

Szerkesztőség, kiadóhivatal
és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürögnyom: Kézíró, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. :: Egyes szám 3 Lej, Vasárnap 5 Lej. :: (Bucarestben 50 Danf. felár.) Hirdetések tarifája szerint ::

XLVII. évfolyam, 145. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF *

Péntek, 1932. július 1

A BELÜGYMINISZTER összeírta a Maniu-kormány aradmegyei választott tanácstagjait

A kormány álláspontja szerint a községi tanácsok feloszlatása törvényellenesen következett be --- Julius 12-ike az összeírás határideje --- A rendelet érdekes helyzetet teremtett Aradmegyében --- Botrányt provokáltak a vasgárdisták

A kormány teljes eréllyel hajtja végre az álláshalmozásról szóló törvényt

Általános érdekességre joggal számot tartó rendelet érkezett ma reggel az aradmegyei prefekturára. Az új rendelet, amely a belügyminiszteriumból érkezett a megyei prefektus címére, egy legutóbb tartott minisztertanácsi határozatnak a szoros összefüggésben, amennyiben ennek a minisztertanács határozatnak már a végrehajtási utasítását jelenti.

Amint az *Aradi Közlöny* bucaresi-i tudósítója a közelmúlt napokban jelentette, a kormányt intenzíven foglalkoztatja azon szenátorok megválasztásának kérdése, akiket a falusi, a városi és a megyei községtanácsok kell hogy beküldjenek a törvényhozói testület felsőházába. A helyzet kényességét ugyanis az a tény okozta, hogy a legutóbbi kormány mindenütt interimár-bizottságok útján intézte mindvégig a közigazgatás munkáját és így tulajdonképpen nincs is az ország egész területén egy olyan községtanács, amelynek a törvények rendelkezése értelmében volna a jelentős számú községi szenátort megválasztani.

A legutóbbi minisztertanácsok egyike, foglalkozván a kérdéssel, oly értelemben határozott, hogy ezeknek az ugynevezett községtanácsok szenátoroknak a megválasztását a legutóbbi választott községtanácsosok útján fogja az albi kormánytörvény rendelkezéseinek megfelelőleg megválasztani. A minisztertanács ugyanis arra az álláspontra helyezkedett, hogy ezeknek a legutóbb választott községtanácsoknak feloszlatása törvényellenes módon következett be és így

az új kormánynak joga van esetleg arra is, hogy ezeket a választott községtanácsokat visszahelyezze előbbi pozícióikba,

ahová a közbizalom hívta el őket. Ennek a re-integrálási tervnek azonban politikai akadályai vannak s ezért a kormány ezt a merész tervet egyelőre kénytelen volt elejteni. Mindazonáltal a községtanácsok által választandó szenátorok választásának kérdését olyértelmenben oldották meg, hogy a Maniu-kormány egykori választott községtanácsosait fogják újra összeírni, hogy ezek a legutóbbi választott községtanácsosok válasszák meg az új községtanácsi szenátorokat.

Távirati rendeletet kapott a prefektus

A minisztertanácsi határozatnak megfelelőleg a belügyminiszteriumban természetesen azonnal megindult a munka a határozat gyakorlati alkalmazására nézve. Vaida Sándor belügyi államtitkárnak, hogy a minisztertanácsi határozatnak megfelelőleg adja ki körrendeleteit a megyei vezetőségek számára.

Calinescu belügyi államtitkár tehát *körtávirattal fordult Aradmegye prefektusához is*, melyben konkrét utasításokkal látta el a megejtendő községi szenátorválasztások lebonyolítására nézve.

A miniszteri rendelet, amelyet ma vettek át az aradmegyei prefekturán, utasítja a megyei prefektust, hogy haladéktalanul kezdje meg a Maniu-kormány egykori falusi, városi és megyei választott tanácstagjainak az összeírását.

Erre az összeírásra a belügyminiszter július hó 12-ig adott határidőt.

Eddig a határidőig, július hó 12-ig tehát Aradmegye vezetősége köteles úgy minden aradmegyei község egykori választott tanácsának, mint a városi választott és a megyei választott tanácsoknak egykori tagjait pontos nyilvántartásba írni össze, mert ugylátszik, hogy a belügyminiszterium névszerint kívánja összehívni ezeket az egykori választott tanácsosokat.

Kiegészítették az aradi liberális- és Goga-párt jelölő listáit

A liberális-aradi törvénytagozata ma délelőtt megjelent az aradi törvénytagozat elnöki osztályánál, ahol benyújtották a választási listák kiegészítésére vonatkozó névjegyzéket. A teljes lista a következő: a kamarai választásokra listavezető Marcus Mihály dr. A többi jelöltek Manolescu Demeter egyetemi tanár, Hentiu György dr. borosjenői ügyvéd, Hirt Pavel glgováci sváb gazdálkodó, Popovicu István kisjenői gazdálkodó, dr. Romul Cotiuiu ügyvéd, Petru Uglis, Drig Stefan, Constantinescu Sándor tanár. A szenátusi lista a következő: dr. Ion Ursu ügyvéd, Pless György, Pausesi Miklós ügyvéd és dr. Ioan Groza borosbesi orvos. A párt letétbe helyezte a törvény által előírt pénzüsszeget és így jelenleg a liberális-párt listája az első, amely a törvényes követelményeknek mindenben megfelelt.

Bucurestiből jelentik: Tighinában hatalmas botrány történt, amely ebben a nembn az első a legújabb kialakuló választási fronton. A tegnapi nap folvazott egy tizenöttagú vasgárdista-csoport érkezett a városba, hogy a vasgárdisták politikai programját propagálják Tighinában. Erre a célra a legmegfelelőbb eszköznek azt vélték, hogy *rdámadjának egy védtelen és meglepett tighinai zsidó polgárra*, akit össze-vissza vertek. A szerencsétlen ember segélykiáltásaira több tighinai polgár futott össze a botrány színhelyére, akik felháborodással tiltakoztak a vasgárdisták terrorja ellen. Mindez nem zajlott le minden izgalom nélkül: végül is egy olyan hatalmas verekedéssé fajult el a vita, amelyben több mint hatvan

tott tanácstagokat a községi szenátorválasztás megtartására.

Ez a feltűnést keltő belügyminiszteri rendelet mindenestre igen érdekes helyzetet fog eredményezni *speciálisan Aradmegye és Aradváros területén*, mint ismeretes az *Aradi Közlöny* olvasóközönsége előtt. Aradmegyében nagy ellentétek jöttek létre a nemzeti-parasztpárt kebelén belül az egyes vezető-pártfőfiak között, amennyiben — főleg személyi okok miatt — az aradmegyei nemzeti-parasztpárt két nagy frakcióra szakadt. Még feltűnőbb, hogy éppen azok a politikusok váltak ki a pártból, akik egykor a vezető-garnitúrában, mint a legexponáltabb párttagok szerepeltek a város és a megye élén, vagy éppen azoknak a községi és megyei tanácsoknak voltak az irányítói, a melyeket a résztvevő tanácstagjaiban újra politikai szerephez kíván juttatni a Vaida-kormány. Aradmegyében a régi Marsieu-frakcióval szemben most a Pop C. István volt miniszter, megyei pártelnök személye körül csoportosult politikusok jutottak vezetőpozíciókhoz, akik most aggodalommal fogadják a kormánynak azt az intézkedését, amely újra szavazati jogot biztosít annak a frakciónak, amely pártpolitikai szempontból időközben az utóbbinak ellenfele lett.

A bánáti német párt kibékülése

A küszöbön álló képviselő- és szenátorválasztásokkal kapcsolatban új érdekes csoportalakulat híre érkezett Aradra. Mint ismeretes, a bánáti németiség két csoportra oszlott, amelyek közül az egyik *Hügel*, a másik pedig dr. *Muth* köré csoportosult. A két frakció német nemzetiségi programmal, de ellentétes irányításokkal indult az elmúlt választások alkalmával a harcba. A két csoport most kibékült és egyöntetien elhatározta, hogy az új választásoknál a kormányt támogató programmal vesz részt a küzdelemben. Hír szerint az erre vonatkozó megállapodás már létre is jött a kormány és az egységes bánáti német párt között, amelynek részére megfelelő számú mandátumot is biztosított a kormány.

Kiegészítették az aradi liberális- és Goga-párt jelölő listáit

tighinai lakos vett részt, akik egyesült erővel nemcsak hogy megfékeztek a féktelenkedő fiatalembereket, hanem *alaposan helyben is hagyták őket*.

Az ország köztisztviselői körében egyébként általános nyugtalanságot kelt a pénzügyminiszter legújabb körrendelete, amelyet az összes miniszteri kabinettfőnökökhöz intézett. Egyben átirattal fordult valamennyi tárca minisztereihez; ugyanabban az értelemben, mint amilyennel a körrendelet készült: felszólítja az egyes miniszteriumokat, hogy készítsék el a lehető legrészletesebb kimutatást mind azokról a személyi és dologi kiadásokról, amelyeket még mindig redukálhatóknak tartanak az egyes miniszteri tárca költségvetésének keretei között.

Egyenletlenség a liberális pártban

A Lupta legújabb száma arról ad hírt, hogy az 6-liberális pártban *egyre aggasztóbb méreteket ölt a bomlás folyamata* és ezért az egyik legerősebb pártorganizációval rendelkező szervezet nem a legrögzősebb előjeleket indul a választási küzdelemben. A Lupta szerint a liberális-párttól rendkívül nagy számú szavazatot szednek el a különböző, párton kívüli szervezetek, amelyek egyre szaporodó számáról tanuskodnak. A lap arról tud, hogy *Bratianu Dinu*, *Bratianu Gheorghe* között komoly tárgyalások indultak meg, hogy személyes híveiket egy csoportban egyesítsék.

Trancu-Iasinak ismeretes levele, amelyet az „Universul”-ban intézett Károly király-

hoz, az Averescu-párt tagjai között rendkívül nagy felháborodást váltott ki. A párt állítólag elhatározta, hogy Trancu-lasit kizárja tagjai sorából. A kommuniké szövege a következő volt:

— A június 26-ikán történt precedenstől felbátorítva, köztudomásra hozzuk, hogy vasárnap, július harmadikán, a néppárt nagygyűlése után, amelyet az Eforia termében tart, a népgyűlés résztvevői a királyi palota előtt vonulnak el. Biztosak vagyunk abban, hogy **Öfelsége II. Károly szeretett királyunk felvonulásunkat megtiszteli** azzal, hogy az erkélyről megtekinti. A népgyűlés elnöksége nevében Trancu-lasi volt miniszter:

A kommuniké közlésére — mondják — Trancu-lasi semmiféle felhatalmazást a pártvezetőségtől nem kapott és kinos helyzetbe hozta ezzel a néppártot.

A Zsidó Párt és a nemzeti-parasztpárt között a szenátorválasztásokra vonatkozólag megindult tárgyalások félbeszakadtak: Hírek szerint a Zsidó Párt állítólag a Regátban Bratianu Györggyel, míg Erdélyben a Magyar Párttal indul a szenátorválasztásra. Az egyes kerületeknek a párt különben még idelében értesítést fog küldeni.

Felmentik a posta vezérigazgatóját

Itt írjuk meg, hogy a közlekedésügyi miniszter egy feltűnést keltő átiratot intézett a postavezérigazgatósághoz. A miniszteri átirat közlése szerint **Florescu** tábornok, a posta vezérigazgatója, nem maradhat meg tovább helyén, mint ameddig az álláshalmozási törvény erre lehetőséget nyújt, amennyiben Florescu, mint nyugdíjat élvező tábornok, két helyen is jelentékeny javadalmazást huz az államtól. Hír szerint a kormány el van szánva reá, hogy az egész vonalon a **legenerikusokban** hajtsa keresztül az álláshalmozási törvény rendelkezéseit.

A Magyar Gazdasági Szövetség néven ismert politikai alakulat különben ma egy közleményt tett közzé, amelyben indokolni igyekszik, hogy milyen okok késztették arra, hogy paktumot kössön a hatalmon lévő nemzeti-parasztpárttal.

Az aradi Goga-párt teljes listája a következő: képviselőjelöltek **dr. Moldovan Silvius**, **dr. Angel István**, **Apateanu Demeter**, **dr. Babuta Tivadar**, **Tomuta János**, **Ardelan Tivadar**, **Barbura János**, **dr. Faur Péter** és **Monta Justin**. Szenátor-jelöltek: **Moldovan József**, **Gheorghia János** és **Varicu János**. A Goga-párt vezetői a tegnapi nap folyamán a Maros völgyében tartottak propagandagyűléseket. **Dr. Moldovan Silvius**, **dr. Iancu Cornel**, **Tomuta János** és **Turcu Ion** több községben tartottak programbeszédet, amelyben az utóbbi idők kormányzati hibáit mutatták ki. Beszéltek azonkívül a gazdasági krízis okairól, amelyet a választók nagy figyelemmel és érdeklődéssel hallgattak végig. Habár a hallgatóság között voltak nem Goga-párti választók is, incidens sehol sem történt.

Szombaton este 7 órakor a Mossóczy-telepen tart a Goga-párt választói gyűlést, amelyen a párt több aradi vezető egyénisége fog felszólalni.

Károlyi magyar miniszterelnök benyújtotta a kormány lemondását

A kormányzó nem fogadta el a lemondást, amely csak formai volt — A kormány belekezd munkaprogramjának második szakaszába — A parlament nyári szünete

Budapestről jelentik: Ma politikai pártközi konferencia volt a 33-as bizottság lejárt mandátumának meghosszabbításával kapcsolatosan. Az ellenzék egy része is résztvesz az újáalakításban. **Gr. Károlyi** miniszterelnök nyilatkozott, s kijelentette, hogy elvárja azoktól, akik előszeretettel hivatkoznak a nemzeti érdekekre, hogy a bizottság munkájában résztvesznek, mert ez nemcsak a kormány, de az egész nemzet érdekében dolgozik.

Gróf Károlyi Gyula miniszterelnök egyébként ma **benyújtotta lemondását a kormányzóhoz, akit azonban nem fogadta el a lemondást** s meleghangú levélben köszönte meg a kor-

Aradi érettségi vizsgálatok eredménye

Kielégítő az eddigi eredmény.

Az aradi érettségi vizsgák szóbeli része, mint azt már jeleztük, tegnap, szerdán reggel kezdődött meg. A tegnapi napon a szalontai jelöltek kerültek sorra, akiknek levezérgáztatása egy teljes napot vett igénybe. A 17 szalontai érettségiire jelentkező diák közül kettőt már az írásbeli vizsgán megbuktattak, míg a szóbelin 4 jelölt bukott el. Sikerral a következők tették le a bacclearatust: **Barna Mátyás**, **Buzdán Avram**, **Csordás János**, **Isaia Demeter**, **Licsey Tibor**, **Misarás Teodor**, **Moga Valér**, **Polis János**, **Sárkány Sándor**, **Orendy Lajos** és **Uivarosan Demeter**.

Ma délelőtt került sor azután az aradi „Moise Nicoara“ liceum érettségiző növendékeinek vizsgájára. A mai napon összesen 15 jelölt vizsgázott, akik közül egyetlen egy sem bukott el. A sikerrel végzettek névsora a következő: **Adamovicu Péter**, **Brestin János**, **Bugariu János**, **Cucu Vazul**, **Cuzman D. János**, **Darlea Leandru**, **Dreacu Vespasian**, **Fekete György**, **Feleki Tibor**, **Fischoff Imre**, **Gábor János**, **Gartner András** (kitünő), **Gherman Dante** (kitünő), **Gitta Antoniu** és **Gules Todor**. Az érettségi vizsga holnap, pénteken reggel 8 órakor folytatódik. A mai eredmény úgy tanári, mint diákkörökben általános meglepetést váltott ki.

Vörös zászló kitűzése miatt hathónapi fogházra ítélt aradi munkások

Szökésben van az egyik vádlott.

Kommunista izgatás vádjával terheltén állottak ma az aradi törvényszék előtt **Tóth Gábor**, **Vörös Sándor** és **Deák István**, akik ez év január 14-én kerültek letartóztatásba. A vádirat szerint a három munkás, **Faur György**, jelenleg szökésben lévő társukkal, izgató tartalmu röpiratokat tartottak lakásukon, azonkívül a város egyes utcáin **vörös színű zászlót akarta kitűzni**.

Az aradi törvényszék mai főtárgyalásán **Tóth Gábor**, **Deák István** és **Vörös Sándor** jelentek meg, míg **Faur György** tartózkodási helye ismeretlen. A kommunista izgatással vádolt munkások előadták elfogatásuk történetét.

A kihallgatások befejezése, valamint **Feiner** ügyvéd védőbeszéde után, aki kimutatta azt, hogy államellenes izgatás nem történt, mert **sem a szándék, sem a kísérlet nem büntethető**, a törvényszék **Tóth Gábort** és **Vörös Sándort hat hónapi fogházra**, azonkívül 500 lej pénzbüntetésre, valamint politikai jogaiknak 3 évre való felfüggesztésére ítélte. A törvényszék a büntetésből 1 hónapot és 7 napot az elszervezett vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett. **Deák Istvánt bizonyítékok hiányában a törvényszék felmentette**. A vádlottak a törvényszéki ítélet ellen felebbezést jelentettek be a temesvári Táblához.

Károlyi magyar miniszterelnök benyújtotta a kormány lemondását

A kormányzó nem fogadta el a lemondást, amely csak formai volt — A kormány belekezd munkaprogramjának második szakaszába — A parlament nyári szünete

Budapestről jelentik: Ma politikai pártközi konferencia volt a 33-as bizottság lejárt mandátumának meghosszabbításával kapcsolatosan. Az ellenzék egy része is résztvesz az újáalakításban. **Gr. Károlyi** miniszterelnök nyilatkozott, s kijelentette, hogy elvárja azoktól, akik előszeretettel hivatkoznak a nemzeti érdekekre, hogy a bizottság munkájában résztvesznek, mert ez nemcsak a kormány, de az egész nemzet érdekében dolgozik.

Gróf Károlyi Gyula miniszterelnök egyébként ma **benyújtotta lemondását a kormányzóhoz, akit azonban nem fogadta el a lemondást** s meleghangú levélben köszönte meg a kor-

mány eddigi munkásságát, amelyet az ország érdekében fejtett ki. A lemondás egyébként csak formai jellegű volt.

A miniszterelnök a lemondás visszautasítása után nyilatkozott a sajtónak és kijelentette, hogy a kormány elvégezte feladatát és ezért mondott le. A kormányzó bizalma azonban visszatartotta a kabinetet a kormánykerék mellett és így a kormány belekezd az ország megmentését célzó munka második szakaszába.

A Ház ma délelőtt befejezte az összeférhetlenségi javaslat általános vitáját s megszavazta a javaslatot. Holnap minden valószínűség szerint nyári szabadságra megy a Ház.

Dr. Mandl György Budapesten meghalt

Dr. Mandl Vilmos volt aradi ügyvéd egyetlen fiának tragikus elhunyt — Változatos stációk — Gyorsan végzett a gyógyíthatatlan betegség

Szomorú gyászhir érkezett tegnap délelőtt Aradra, amely egy aradi származású, jelenleg budapesti ügyvéd, **dr. Mandl György** haláláról számol be. A szűkszavú távirati jelentés mindössze annyit mond, hogy **Mandl György dr. kedden éjszaka Budapesten tragikus körülmények között elhunyt**.

A gyászhir gyorsan terjedt el a városban és mindenütt, ahol csak ismerték ezt a szimpatikus fiatalembert, mély részvétet váltott ki. **Mandl György dr.** 1902-ben született Aradon, középiskoláit szintén itt végezte, majd az érettségi után az aradi textil-gyárban helyezkedett el. Rövid itt tartózkodás után Németországba, a münchen-gladbach-i textil főiskolára iratkozott be, majd pedig Bécsbe ment, ahol elvégezte a Kereskedelmi Főiskolát. Innen Belgiumba került, több nagy textilgyárban dolgozott, majd évekig a Budapesti Magyar Általános Hitelbank amsterdami gyanot export érdekeltségénél fejtett ki élénk tevékenységet. Hollandiai tartózkodása után Magyarországra utazott. Szegeden elvégezte a jogot és jogi, valamint államtudományi doktorátust szerzett. Ezután Budapestre költözött és több ismert nevű ügyvédnél, majd legutóbb **dr. Friedmann Ignácnál**, a híres közgazdásznál nyert alkalmazást. A képzett, több nyelvet beszélő, intelligens fiatalember Budapesten igen sok barátot szerzett magának és az ottani előkelő társaságoknak egyik kedvenc tagja volt. Aradon szintén számosan ismerték és kedvelték **Mandl Györgyöt**, aki ismert volt muzikális tehetségéről és az aradi Filharmonikus Egyesületnek is tagja volt.

Mandl György dr. halála annál inkább mély gyászba borította úgy itteni, mint budapesti ismerőseit és rokonait, mivel a mindig jókedvű fiatalembert mindenki makkegészségesnek ismerte. Ez valóban így is volt, azonban pár héttel ezelőtt meghült, ágyának esett és rövid szenvedés után tegnapelőtt éjszaka bekövetkezett a tragédia.

A tragikusan elhunyt fiatalember édesapja, **dr. Mandl Vilmos**, egyike volt Arad legtekintélyesebb ügyvédeknek, aki több nagy vállalatnak, így többek között a Neuman Testvéreknek, a Textilgyárnak, az Aradmegyei Takarékpénztárnak, a Vasiparnak stb.-nek volt ügyésze hosszú éveken keresztül. A nagy képzettségű, puritán karakterű ügyvéd előkelő szerepet játszott Aradváros társadalmi életében is. Hosszabb időn keresztül elnöke volt az aradi Filharmonikus Egyesületnek, állandó tagja volt Aradváros törvényhatóságának, továbbá a szűkebb bizottságnak is. **Dr. Mandl Vilmos** egyik hervadhatatlan érdeme, hogy ő járt közbe mintegy negyven évvel ezelőtt egy angol társaságnál az aradi vizsgálatok kérdésében, melynek eredménye volt, hogy Aradon annak idején bevezették a vízvezetékét.

A Pesten elhunyt fiatal ügyvéd édesanyja született Rédei Szidónia volt, aki azonban sok évvel ezelőtt meghalt. Édesapja másodsor is megnősült s mint olvasóink előtt emlékeztet, második feleségét a volt Erzsébet-köruti lakásán néhány esztendővel ezelőtt meggyilkolták.

Dr. Mandl Györgyöt jogászai karrierje délen érte utól a halál. A szomorú hír Aradon élő nagyszámu barátait mélyen megrendítette.

A vádtanács is megerősítette Littkéné letartóztatását

Fokozott mértékben kell szökésétől tartani.

Budapestről jelentik: A Tábla ma zárt vádtanács ülésen **Littkéné** letartóztatásának fenntartása mellett döntött, különös tekintettel a súlyos gyanúokra és arra a körülményre, hogy **Littkéné** szülei külföldön élnek és így a szökéstől fokozott mértékben kell tartani.

A békeszerződések revízióját szabta feltételül Németország a lausannei megegyezés elfogadására

Törlik Németország jóvátételi kötelezettségét, ha Amerika is engedni hadiköveteléseit — Öt pontban jött létre megegyezés — Macdonald Magyarországot is meghívta a lausannei konferenciára
Az osztrák kölcsön ára: lemondani az Anschlussról

Lausanneból jelentik: A Havas-ügynökség értesítése szerint a hatos bizottság elhatározta, hogy törlik Németország jóvátételi kötelezettségét, azonban ennek feltétele, hogy az USA is törölje hadiköveteléseit. Németország hétmillió aranyárka értékű kincstári jegyeket bocsájtana rendelkezésre, amit a Nemzetközi Fizetések Bankjánál helyeznének el. Ez azonban csak akkor kamatozna, ha Németország már visszanyerte fizetőképességét.

Állítólag a németek csak kétmilliót akarnak fizetni s e tekintetben is fenntartják jogukat, hogy a szakértőkkel értekezzenek. Egyébként, hogy a német kérdést az USA magatartásától tegyék függővé, ez ellen szintén tiltakoznak a németek.

Nagy feltűnést keltett, hogy a német sajtóiroda nem cáfolja meg az áthidaló megegyezésről szóló híreket.

A Nagyhatalmi Tanács délutáni értekezletén csak Macdonald szólalt fel s megállapította, hogy eddig öt pontban jött létre elvi megegyezés. 1. Mindenekelőtt a jóvátétel kérdését kapcsolatba hozták a világválság kérdésével s együttesen kívánják megoldani. 2. A baseli szakértők egyes pontjait el kell fogadni. 3. Németország nemzetközi adósságait az általános elintézés keretében kell rendezni. 4. Amerikát is be kell vonni a megegyezésbe. 5. Olyan megoldást kell találni, amely nem befolyásolja a világgazdasági helyzetet.

Állítólag Németország a békeszerződések és a jóvátételi rendelkezések revízióját szabta feltételül az áthidaló indítványok elfogadására.

Budapestről jelentik: A budapesti angol követ ma megjelent a külügyminiszteriumban és felkérte a magyar kormányt a lausannei konferencia elnökének, Macdonaldnak nevében, hogy delegátusait a lausannei konferenciára feltétlenül küldje el. A külügyminiszter azonnal kijelentette, hogy a meghívásnak a magyar kormány örömmel tesz eleget s megbízottai rövidesen megjelennek Lausanneban.

Párisból jelentik: A külügyi bizottságban François Albert elnök ismertette az osztrák kölcsön állását. A kölcsönt nyilvános jegyzésre bocsájtják, kamatait 20 évre garantálják s a feltétel az, hogy Ausztria lemond az Anschlussról.

Az értekezlet délelőtt megszakította a vitát és délután három órakor folytatta, amelyre azonban Schwing Groschig német pénzügyminiszter nem ment el, hanem Bülow államtitkár kíséretében a német delegáció többi tagját kereste fel és azokkal ismertette a helyzetet. A beavatottak szerint ma délután lényeges változás nem állott be.

Herriot ma délután beható tárgyalásokat folytatott Pape n német birodalmi kancellárral, majd utána MacDonalddal értekezett. A bizottsági ülést délután hat órakor fejezték be.



ASPIRIN

De csak a „BAVER-KREUZT”
TEL” és eredeti csomagolásban
20 és 2 tablettaúj szorított!

Lezuhant és szörnyethalt a turistakiránduláson Bakk Tibor budapesti fiatalember

Faragó Rezső bankvezérigazgató unokaöccse volt a szerencsétlen véget ért turista.

Borzalmas szerencsétlenség híre érkezett ma Aradra. Faragó Rezső, az Aradi Altalános Takarékpénztár vezérigazgatójának unokaöccse Bakk Tibor, egy ismert budapesti újságíró fia Karinthiában egy kirándulás alkalmával szerencsétlenül járt és szörnyethalt. A megrendítő esetről az *Aradi Közlöny* budapesti tudósítója a következőket jelenti:

A szerencsétlenül járt husz éves fiatalember Bakk Sándor, a „8 Órai Újság” belső munkatársának fia. A fiatalember a sikeres érettségi örmére néhány barátjával együtt turistautra indult Karinthiába. Szerdán Bakk Tibor felmászott a Kreutzspitzre és lezuhant. A szerencsétlen fiatalember szörnyethalt, míg két, vele volt társa eltűnt. A szerencsétlenség áldozatának felkutatására mentőexpedíció indult, amely meg is találta a borzalmasan összeroncsolódott holttestet.

Bakk Tibor, Faragó Rezső vezérigazgató nővérének első házasságából származott fia volt, aki atyjánál élt Budapesten. A kereskedelmi iskola növendéke volt és az elmúlt év nyarán néhány héten át Aradon tartózkodott nagybátyjánál. A vezérigazgató egy hónappal ezelőtt kapott utóljára levelet tragikus véget ért unokaöccsétől, aki értesítette, hogy külföldi turista-utrá indul. A katasztrófia híret a vezérigazgató mély megrendüléssel fogadta.

VITAMIN = Egészség!

Megtalálja Aradon:

VEGETARIUS étteremben volt Salacz-uccában.

MEGBECSTELENITVE
(Egy önfelédtt pillanat)
Central-mozgó.

Egy leány mogyászó tragédiáját tárja elénk ez a kényes témájú szexuális film, melyet a cenzura csak oktató hatására való tekintettel engedélyezett. A főszerepekben **Toni van Eyck, Albert Bassermann, H. A. D. v. Schlettow és Hans Stüwe.**

Sulyosan inzultált aradi köztisztviselő

A csendesen szórakozó tisztviselőt megtámadta a kabaré egyik táncosnője — A rendőrségre kísérték a temperamentumos táncosnőt — A kínos incidens miatt félbeszakították a kabaré előadását

Kellemetlen botrány játszódott le szerdán hajnalban az aradi Dacia-kávéház barjában, ahol Várady Aladár kabarétársulata vendégszerepelt. A barban egy ismert aradi köztisztviselő is szórakozott, nagy társasággal, amelyben hivatali felettesei is helyet foglaltak. A legkedélyesebben folyt a mulatság a zsuólásig megtelt helyiségben, egészen a hajnali órákig, amikor is furcsa incidens vetett véget a hangulatnak. A tisztviselő és társasága távozni készült, amikor felugrott a kabarétársulat egyik nőtagja, odarohant a tisztviselőhöz és inzultálta a váratlan eseménytől meglepett fiatalembert.

— Most megkapod, amit ígértem! — kiáltotta a nő.

A váratlan incidens után a nő a Dacia-szállodában lévő szobájába ment, azonban ezzel az ügy nem ért véget. A tisztviselő hivatali felettesének utasítására a rendőrségre telefonáltak, ahonnan két rendőrtisztviselő érkezett meg a helyszínre és a táncosnőt az aradi rendőrprefekturára kísérték fel. Itt jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, kihallgatták a táncosnőt, aki azt állította, hogy a fiatal tisztviselő állandóan üldözi és lelévéllel fenyegette meg, ha más férfi társaságában mutatkozik. Kihallgatása után a tul temperamentumos táncosnőt szabadlábra helyezték, az eljárás pedig megindul ellene nyilvános botrányokozásért. Az ifjú kabaréművész nő védekezése annál is inkább furcsa volt, mivel a jelen volt vendégek szerint, a tisztviselő kedélyesen és csen-

desen szórakozott társaságával, anélkül, hogy törődött volna a másik asztalnál ülő nővel.

A kellemetlen hajnali incidens azonban véget vetett a Várady-társulat aradi vendégszereplésének. A Dacia-kávéház tulajdonosai az esettel kapcsolatosan elhatározták, hogy semmiféle kabaréelőadást a jövőben helyiségükben nem engedélyeznek és Váradyék még a szerdai nap folyamán visszautaztak Temesvárra.

Két esztendei börtönre ítélték a sikkasztó kisjenői telekkönyvi tisztviselőt

Rablótámadás a simándi országúton — Az egyik támadó az eltűnt sikkasztó tisztviselő volt

Szuronyos fogházörök között jelent meg ma az aradi törvényszék előtt **Gilli Károly** volt kisjenői telekkönyvi tisztviselő, akit 53 ezer lej elsikkasztásával vádolt meg a telekkönyvi hivatal. A vádirat szerint **Gilli Károly** felhasználva hivatali beosztását, a felek által befizetett összegeket a maga számára tartotta meg és azzal nem számolt el felettes hatóságainak.

A bűnvádi feljelentés után a sikkasztó tisztviselő, akit felfüggesztettek állásától, eltűnt Kisjenőről, azonban csakhamar életjelt adott magáról. A Simánd község melletti országúton az elmúlt év nyarán egy rablóbanda megtámadott több hazafelé igyekvő vásáros.

A rablótámadásnak egyik áldozatánál találtak csak pénzt, száz lejt, amelyet elvettek és azután utjára engedték a kifosztott embert. A csendőrségi nyomozás a vásárosok által adott személyleírásból megállapította, hogy a rablást **Gilli Károly** volt telekkönyvi tisztviselő követte el. Elfogatása után az aradi ügyészség fogházába szállították be.

A sikkasztás ügyében ma tartotta a főtárgyalást az aradi törvényszék **Popescu-Seracu**-tanácsa, amely rendkívül sulyos ítéletet hozott. **Gilli Károly** sikkasztás miatt két évi börtönre ítélt. Az ítélet ellen **Gilli** felebbezést jelentett be.

A Vadászkiirt kabaréban

Julius elcsajétól SZENZACIÓS MŰSORSZAMOKKAL MUTATKOZNAK BE AZ ÚJ TAGOK. — Kellemes hűs helyiség. — Műsor után az ur közönség táncol. — SZOLID ARAK.

Országos evezősversenyt rendeznek Aradon

Julius 10-én rendezik a hölgyevezősök részvételével — Hat sportegyesület nevezett be az országos versenyre — A csapatok összeállítása — A verseny programja

Általános nagy érdeklődéssel és felfokozott ambícióval készülnek az aradi evezős-sport rajongói a július tizediki országos evezős-versenyre. Az Arad székhellyel működő evezős-szövetség terve szerint a verseny július 10-ikén délután hat órakor kezdődik és a verseny tartama alatt az egész Marospartot elzárják. A versenyző csapatok kétezer méteres távon eveznek és verseny közben három uszós szám is lesz, amelyet az AAC. sportegyesület rendez. Amennyiben előversenyre lesz szükség, úgy azt július kilencedikén bonyolítják le. Beneveznek a versenyre a hölgyevezősök is, akikkel szemben a rendezőség bizonyos engedelményt is tett, amennyiben a távot számukra ezer méterben állapította meg.

Ma délután járt le a nevezési határidő és este hét órakor bontották fel a lezárt borítékokat a Hajós-egylet klubházában. Itt tartotta ugyanis ülését az evezős-szövetség lancu Cor-

tisztelődijáért. 5. Négyevezős-verseny, kormányossal, palánkos regattahajókkal, hölgyek részére. 6. Négyevezős-verseny, kormányossal, legjobb hajókkal Románia bajnokságáért és a „Maros” evezősegylet által alapított „Aradi Hölgyek díja”-ért. 7. Négyevezős-verseny, palánkos regattahajókkal, szeniorok részére, a szövetség díjáért. 8. Kettős-pár evezősverseny, kormányossal, nemregattahajók részére. 9. Egyes-verseny, juniorok részére. 10. Nyolcevezős-verseny, kormányossal, Románia bajnokságáért és a szövetség tisztelődijáért.

Az első és második helyezettek a szövetségi díjakon kívül művészi kivitelű ezüst- és bronzérmeket kapnak.

Az aradi csapatok már hetek óta folvtanak erős tréninget és erősen bizakodnak abban, hogy az országos evezős bajnokságokat Arad fogja elvinni, bár a temesvári csapatban figyelemreméltó ellenfélre talál.

CORSO-MOZGO!

NYITOTT ABLAK!

PREMIER!

(Drei Tage Mittelarest)

NOTI KÁROLY világsikert aratott zenés katonai vigjátéka!

FRITZ SCHULTZ

LUCIE ENGLISCH

FELIX BRESSART

nel dr. elnökletével. Az országos aradi versenyre a következő csapatok neveztek be:

Aradi Hajós-egylet: Salamon Boriska, Meer Magda, Éghy Ghyssa, Rosenberg Boris, Braun László, Kramarovits József, Weisz-Dezső, Bedő Árpád, Havas István, Stern Péter, Stern Pál, dr. Ungár Imre, Varjassy Venczel, Varjassy István, Friedmann László, Fejér Frigyes, Kovács Zoltán, dr. Németh Miklós, ifj. Domán Sándor tagokkal.

Maros Evezős-Egylet: Jegessy Lajos, ifj. Hanzu Nestor, Czégka Tibor, Ritt Zoltán, Németh István, Jegessy Károly, Gedeon József, Quirin Ferenc, Farsang János, Striffler Ferenc tagokkal.

Hellas Sport-Klub: Mikoss Magda, Révész Lily, Fischer Sári, Kabdebó Imi, Weisz Endre, Havaletz Péter, Karácsonyi László, Weiszberger Marcell, Neuländer Endre, Szalai András, Deák Sándor, Linenberg Sándor, Nemes István, Rosenberg Imre, Kabáth Ant, Kabáth Ferenc, Havaletz Imre, Kaupert Gyula, Grosz József, Altstedter Béla, Messer István tagokkal.

ATE: Sziics Mihály, Glancz Lázár, Oláh Mihály, Somogyi János, Sándor István, Mitykó Dezső, Deutsch Jenő, Krisztinkovich József, Hönig Lajos, Allerhand József, Kemény Géza, Meisner Károly tagokkal.

AMTE: Oszter Károly, Zöldi Ferenc, Kurecska István, Nagy Imre tagokkal.

Előre (Temesvár): Freidmanné Lily, Cserhátyné Ica, Baruch Médy, Vámos Éva, dr. Schuszter Ödön, Bodnár Andor, Fischer Imre, Baruch Teodor, Pellegrini Angelo, Cserháty Ferenc, Wittenberger Antal, Thierry Tibor, Pöhm János, Weber István, Skonda Ödön, Schlosser Vilmos, Folia György és Winter István tagokkal.

A verseny lefolyása

Megállapították ma a verseny pontos programját is, amely a következő:

1. szám. Egyes verseny, legjobb hajókkal Románia bajnokságáért és a Kertész Gyurkamenlökdiért. 2. Négyevezős-verseny, kormányossal, palánkos regattahajókkal, juniorok részére, a szövetség tisztelődijáért. 3. Egyes-verseny, nemregattahajók részére. 4. Kettős-pár evezősverseny, kormányos nélkül, legjobb hajókkal Románia bajnokságáért és a szövetség

Színház — Irodalom — Művészet

Forgács Sándor ismét válik...

Feleségül veszi Bárdos Klárit

Érdekes válás izgalmait tartják ébren a színházi pletykákra éhes kolozsváriak érdeklődését Janovics dr. Aradon is szerepelt és — hir szerint — a közeljövőben ismét visszatérő társulata iránt. Az aradi közönség évek távlatából jól ismeri Forgács Sándor nevét. Forgács Sándor mint színész becsületet és tisztelget szerzett nevének úgy Aradon, mint mindenütt, ahol az évek során megfordult, azonban a közönség sokat szeret tudni kedvenceinek belső, családi életéről is. Forgács Sándorról ismeretes volt, hogy első feleségétől elvált és gyermekeiről is lemondott, akik Budapesten élnek. A népszerű Forgács hamarosan ismét beadta a derekát. Megnősült s feleségét az alig 22 éves, fiatal és bájos Bárdy Terit alkalmunk volt színpadon megismerni az elmúlt téli szezon folyamán.

Most következik a színházi pletyka, amiről már az aradi színház kulisszái is suttognak — azaz a kulisszák képviselői a kávéházak terraszán. Forgács Sándor nem tagadta meg önmagát — válik a feleségétől. Hiszen a színpadon annyi béketűrő, jó férjet alakított már.

Salamon Bélával a jókedv és kacagás vonul be Aradra

Salamon Béla érti a módját annak, hogy három gondtalan órát szerezzen a publikumnak, ezer és ezer viccet hoz magával, hogy kiérdemelje azt a sikert, amellyel évről-évre elhalmozza őt Arad közönsége.

Salamon Béla fellépése iránt olyan nagy érdeklődés nyilvánult meg, mely méltó a kabaré-játszásnak ahhoz a művészetéhez, amit Salamon Béla és nagyszerű társulata reprezentál.

Idei műsorán is legkiválóbb szerepeit játssza el. Vadnay László: a A zseniális trükk;

hogy bizonyára az életben megunta ezt a szerepet. A válásnak van egy kézzelfoghatóbb, közelfekvő oka is: Bárdos Klári, ugyancsak a Janovics-társulat drámai szendéje. Az aradi publikum előnyösen ismeri őt is, mint a téli színiévad egyik friss, fiatal tehetségét. Sőt, hogy eláruljunk egy titkot, itt Aradon kezdődött az a szerelem, amely Forgács Sándor és Bárdy Teri közé ékelődött és a családi háromszögön felépített „drámának” a vége az lett, ami a modern házassági komédiák jól bevált happy-endje: — válás. Bárdos Klári a válás időtartamára hazautazott Nagyváradon lakó szüleihez, míg Forgácsné kisfiával szintén szüleihez költözött el férjétől. A színházi pletyka most már azt suttogja, hogy Forgács Sándor harmadszor is megnősül és feleségül veszi Bárdos Klárit. Jobb háromszor, mint soha!...

Aradi származású szobrász nyerte el a los-angelesi olimpiász érem-pályadíját

Kilényi Gyula az olimpiász plakát-pályadíját is megnyerte.

Aradi származású szobrász-művész legújabb sikeréről érkezett jelentés New-Yorkból. Kilényi Gyula, az évek előtt Aradról elszármazott magyar szobrászművész karrierjének most egy újabb fordulópontjához érkezett el, amennyiben megnyerte az olimpiász érmekre kitűzött nemzetközi pályadíját. A los-angelesi olimpiász résztvevői számára már régebben tervbevétek, hogy érmeket készítenek, azonban ez a terv mindeddig nem érkezett el a kivitelhez. Most végre sikerült odáig vinni az ügyet, hogy nemzetközi pályázat útján választották ki az érmek elkészítésére legérdemesebb szobrászművészt: Kilényi Gyula személyében.

Kilényi Gyula néhány hónap előtt egyébként már megpályázta az olimpiász plakát-pályázatát is, amelyen ugyancsak győztes lett és az ő általa készített plakátok hirdetik világszerte ma már az 1932-es los-angelesi olimpiászt. Most ennél is nagyobb siker részese lett Kilényi Gyula, midőn megpályázta az olimpiász érmek elkészítését. A pályázaton több száz neves amerikai szobrász-művész vett részt. A döntő zsűri tagjai között viszont Amerika legkiválóbb műkritikusai és művészei foglaltak helyet. Az első díjat ezuttal is Kilényi Gyulának ítelték oda, akinek érmét most már sokszorosítani fogják és minden olimpiász résztvevőnek mellé ez az érem fogja díszíteni nemcsak a jelenlegi olimpiászon, hanem a jövőben lefolytatandó olimpiászokon is. Kilényi Gyula sikere — amelyet az első magyar sikerként könyvelnek el sportkörökben az 1932-es olimpiászra — Aradon nagy örömet keltett és a mai nap folyamán a díjnyertes kiváló szobrász fivérét, dr. Kilényi Albert aradi orvost a gratulációk özönével árasztották el aradi ismerősei és jóbarátai.

Lőrincz Miklós: Nem tudok hazudni; Vaszary János: Csak merni kell; László Lajos: Új üzletég, s. b. című bohózatokban. Egy sereg tréfa, bluet, móka, szatira és komfarence fogja még feledhetetlenné tenni Salamon Béla idej vendégjátékát, melyekben a Terézköruti Színpad népszerű gárdájából Ditrói Ica, Götz Erzs, Sass Oly, Komlós Vilmos, László Miklós, Mésszóly Géza, Havass Sándor szerepelnek. Jegyek elővételben a téli színház pénztáránál kaphatók.

Osztatlan lelkesedés fogadta a községekben a Magyar Párt kiküldöttjeit

Parcz Béla dr., Purgly László, Takácsy Miklós, Justh János dr., Kintzig János és Igyártó Sándor Arad megye magyarjai között — A párt szónokai ismertették a politikai helyzetet — Mindenütt osztatlan a magyarság összetartása

Péter és Pál ünnepén folytatta az aradi Magyar Párt arad megyei propagandautját. Ez alkalommal dr. *Parcz Béla, Purgly László és Igyártó Sándor* álló bizottság Kis- és Nagyvarjas községet, Nagyiratost és Kisiratost, míg *Takácsy Miklós, dr. Justh János és Kintzig János* álló bizottság Alsósimánd és Szentanna községeket kereste fel. Minden egyes helyen reményen felüli lelkes tömeg várta a kiküldötteket, pedig Nagyvarjas, Nagyiratos és Kisirat községekben közvetlen a Magyar Párt által rendezett gyűlések előtt egyik román párt szintén gyűlést tartott, amelynek egyetlen programja a Magyar Párt ócsárlása és szidalmazása volt. Örömmel állapította meg a propaganda-bizottság, hogy ez a fellépés éppen az ellenkező hatását váltotta ki annak a rejtett célnak, mellyel a magyarság soraiban rést ütni szándékozott. Az a hallgatóság, amely még széjjel sem oszlott, a Magyar Párt kiküldötteinek a látására nagy lelkesedést tanúsított.

Dél előtt 10 órakor érkezett meg dr. *Parcz Béla, Purgly László, Igyártó Sándor* Nagyvarjasra, ahol Kis- és Nagyvarjas község több száz főnyi lelkes magyar választóinak a élén *Stefánovits István és Bapcsánszky Pál* fogadta őket. Az ülést *Stefánovits István* nyitotta meg s utána dr. *Parcz Béla* ismertette a Magyar Párt programját. Beszélt a mindenkori kormányok gazdasági politikájáról és bebizonyította, hogy helyesebb gazdaságpolitikával Románia viszonya kedvezőbb lenne. Utána *Purgly László* beszélt és nagy figyelmet kiváltó beszédében a gazdaságpolitikai helyzetet foglalkozott. A magyar összetartás szükségességét hangoztatta, majd *Igyártó Sándor* a Magyar Párt ellen hangoztatott vádakról beszélt és bebizonyította, hogy ezeknek nincsen más céljuk, mint a magyar erő gyöngítése.

A Magyar Párt kiküldöttjei ezután Nagyiratosra mentek át, ahol *Benke András* tagozati elnök, *Koncz Benő* uradalmi igazgató vezetésével megjelent nagy tömeg nevében üdvözölte a kiküldötteket. A hallgatóság körében ugyanaz a lelkes hangulat uralkodott itt is, az ut innen Kisiratosra vitt, ahol a többszáz főnyi község élén *Hodács Ágoston* plébános tartotta az üdvözlő beszédet.

Takácsy Miklós, dr. Justh János és Kintzig János álló bizottság Alsósimándon jelent meg. Itt *Remenyik Kálmán* tagozati elnök üdvözölte őket. Majd *Takácsy Miklós* a konverziós törvény hiányosságairól emlékezett meg. Utána dr. *Justh János* a magyarok törvénytiszteltéről beszélt, majd be-

jelentette azt, hogy minden magyar, magyar-nak akar maradni.

Megemlékezett a helytelen adóztatásról, ismertette a jelöltek személyét és bebizonyította, hogy nem a szavazó hoz áldozatot a jelöltért, hanem a jelölt a szavazóért és azt, hogy minden magyar csak a magyar listára szavazhat. Utána *Kintzig János* beszélt és megemlékezett arról, hogy politikai pályáját 33 évvel ezelőtt itt kezdte meg. Foglalkozott a sürü választásokkal és kimutatta, hogy azok gazdasági szempontból milyen nagy kárt okoznak.

A bizottság innen Szentannára vonult, ahol *Kintzig János* tagozati elnök nagy tömeggel az élen fogadta és üdvözölte a kiküldötteket, mint a helyi hatóság megjelent képviselőit. A nagyszámu hallgatóság nagy figyelemmel kísérte a felszólalásokat és a gyűlés itt is lelkes hangulatban oszlott szét.

NORMA SHEARER egyik leg-szebb filmje

Az ifjuság joga

SELECT-mozgó, ma utoljára.

Maniu Gyula unokaöccsét lelötte egy szilágysomlyói ügyvéd felesége

Titokzatos tragédia egy szilágysomlyói szőlőben — Az uriaszony a merénylet után önként jelentkezett a rendőrségen

Szilágysomlyóról jelentik: Titokzatos háttérű, revolveres merénylet színhelye volt tegnap este dr. *Incze Sándor* szilágysomlyói ügyvédnek a városhoz közel fekvő szőlője. Az ügyvéd felesége revolverrel életveszélyesen megsebesítette *Hoblea Leontin* nevű fiatal embert, aki férjének ügyvédi irodájában volt alkalmazva. A fiatalember különben unokaöccse *Maniu Gyulának*, a nemzeti-parasztpárt elnökének. A súlyosan megsebesült fiatalembert sikerült beszállítani a szilágysomlyói kórházba, ahol azonnal megoperálták. Állapota rendkívül súlyos, orvosai kijelentették, hogy

csak abban az esetben sikerül megmenteni az életnek, hogyha nem áll be hirtelen valami komplikáció. A titokzatos háttérű merényletről az alábbiakban számolhatunk be:

Hoblea Leontin fiatal ügyvédjelölt hosszú ideig állott dr. *Incze Sándor* ügyvédi irodájában szolgálatában. Senki sem tudja bizonyosan, hogy mi történhetett az utóbbi időben *Hoblea Leontin* és dr. *Inczék* között. Sok mindenfélét rebesgettek, azonban pozitív, beavatott adatoknak senki sem jutott birtokába. Amikor a merénylet után teljesen eszméletlen lévő fiatalembert egy ismert szilágysomlyói orvos első segélyben részesítette, az ügyvédjelölt konokul hallgatott és nem volt hajlandó egyetlen szóval sem felvilágosítást adni a történetekről.

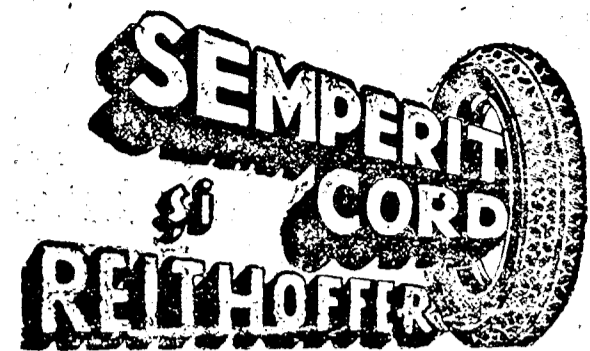
Dr. *Incze Sándorné* a merénylet elkövetése után azonnal lefutott a városba szőlőjükből és önként jelentkezett a rendőrségen. A rendőrfőnök azonnal megkezdte a merénylet asszony kihallgatását, aki a következőképpen diktálta jegyzőkönyvébe a merénylet lefolyását:

— *Hoblea Leontin*, aki férjem ügyvédi irodájában volt alkalmazva, feljött ma a szőlőnkbe, ahol engem egyedül talált. Hirtelen erőszakoskodni kezdett velem és mikor védekeztem, a kezében levő szöges bottal felém sujtott. Több botütés után én megragadtam a nálam lévő revolvert és védekezéséppen rálöttem az ügyvédjelöltre. Eze az egész.

Dr. *Incze Sándorné* többet nem tudott, vagy nem akart mondani a merényletről és annak előzményeit, közelebbi momentumait nem jelölte meg.

A szilágysomlyói rendőrség szigorú nyomozást vezetett be a tragédia titokzatos hátterének kibogozására.

Ne dobja el használt autógummiját, mert megfelelő ráfizetés mellett



világhírű autógummira cserélem be.

Szortírozott raktár! Friss áru!
Közvetlen beszerzési forrás!

HIRSCHMANN KAROLY Arad,
Strada Gh. Lázár No. 17.

Románia nem kér transzfermoratóriumot

Tőzsdei manőver volt a hír terjesztése

Bucurestiből jelentik: A párisi tőzsdén felelőtlen egyének azt a hírt terjesztették el, hogy Románia, Jugoszlávia és Lengyelország transzfermoratóriumot készülnek kérni. A híradások szerint a népszövevényes szakértőknek Romániába való érkezése is a moratórium kérdésével függ össze. Illetékes kormánykörökben a leghatározottabban cáfolják ezeket az álhíreket, amelyeknek terjesztői valószínűleg tőzsdei manőverek céljaira használták fel a hírek nyomán pillanatnyilag keletkezett szituációt. Románia pénzügyi helyzete egyáltalában nem olyan súlyos, hogy moratóriumhoz kellene folyamodnia.

Ujabb vizsgálatot rendelt el az aradi törvényszék az egymilliós selyemcsempészési ügyben

Egy kolozsvári szücsmester számára történt a csempészség. A védelem kérte az újabb vizsgálat elrendelését

Nagyobb arányú selyemcsempészési ügyben tartott ma főtárgyalást az aradi törvényszék *Constantinescu-Nicula*-tanácsa. A csempészség a vádirat szerint 1928 március 30-án történt a curtici-i határállomáson, ahol *Mártonffy Gyula* kolozsvári szücsmestert, egy aradi tanítót és feleségét, valamint *Vlada Nedescu CFR* mozdonyvezetőt tetten értte a curtici vámnál szolgálatot teljesítő tisztviselők, hogy *Mártonffy Gyula* részére különböző selyemárakat, valamint kidolgozott selyem- és prémkabátokat akartak becsempészni.

A csempészség felfedezése után a társaságra 431.280 lej vámbírságot vetettek ki, amely ellen a vámbírságoltak felebezést jelentettek

be az aradi törvényszékhez.

Ugyancsak ma került tárgyalásra *Vlada Nedescu* mozdonyvezető másik csempészési ügye, amelynél a mozdonyvezetőt a vámbírságok 212.760 lej vámbírsággal sújtották. A mozdonyvezető jogi képviselője arra kérte a törvényszéket, hogy rendelje el a két ügy egységesítését, azonkívül az ügyre vonatkozó iratokat küldje át a vizsgálóbíróhoz és rendelje el a vizsgálat újbóli levezetését. A törvényszék a védelem kérelmének eleget tett és az iratokat *Ludosan Miklós* vizsgálóbíróhoz tette át, aki a napokban kezdi meg a közel háromnegyed millió lejes vámbírság ügyében az új kihallgatásokat.

H I R E K

Meghívás

a második kerületi magyarpárti gyűlésre

Aradváros második kerületének magyar párti tagjait tisztelettel felkérem, hogy f. évi július hó 2-án, szombaton este fél tíz órakor Hegedüs József vendéglőjében tartandó elnökválasztó gyűlésre teljes számmal szíveskedjenek megjelenni.

Lovich Gyula, alelnök.

Politikai gyilkosság — tévedésből

Nyílt utcán lelőttek egy tanítót, aki egyik képviselőhöz hasonlított

Szófiából jelentik: A bolgár fővárosban, a nyílt utcán újabb politikai gyilkosság történt. A Nemzeti Színház és a hadügyminisztérium közötti téren egy Tanisoffi nevű macedón forradalmár lelőtte Kristóf tanítót. Letartóztatása után azt mondta, hogy a gyilkosságot tévedésből követte el, mert a tanítót Maronoffi macedón nemzeti képviselőnek nézte és őt az utóbbi meggyilkolására küldték ki. Valószínű, hogy a gyilkos a Protogeros forradalmi csoport tagja, amely üldözi a legális macedón párt vezetőit és csak néhány héttel ezelőtt gyilkoltatta meg Mihailov macedón politikust.

— **IDÓPROGNÓZIS.** Változékony, felhős, igen meleg idő várható, egyes helyeken zivatarhajlammal.

— **Folytak a tárgyalások a Banca Nationala és a gabonaexportőrök között.** Bucurestiből jelentik: A gabonaexportőrök szindikátusa napok óta beható tárgyalásokat folytat a Banca Nationala-val az exportprémiumok kifizetése ügyében. Előreláthatólag a jövő hét elején fejeződnek be a megbeszélések.

— **A MÁV. elnökgazdája Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Tegnap a fővárosba érkezett Samarjay Alajos, a MÁV. elnökgazdája, magyar közlekedésügyi államtitkár, hogy visszatérjen a látogatást Jonescu tábornok, vasuti vezérigazgatónak, aki a közelmúltban volt Budapesten. Az állomáson Jonescu tábornok, a vasuti vezérigazgatóság főtisztviselői, valamint a bucurestini magyar követség tisztviselői fogadták az államtitkárt, aki megtekintette a Gara de Nord-nál folyó munkálatokat, majd résztvett az Athenee Palace-ben a tiszteletére rendezett baktetten.

— **Elhunyt gróf Széchenyi Emil.** Budapestről jelentik: A Házban az elnök ma bejelentette, hogy gróf Széchenyi Emil agyvérzésben meghalt.

— **Tábori mise Ségában.** Megkapó ünnepség színhelye volt szerdán, Péter és Pál napján délelőtt 10 órakor a Minorita-rend ségái szállótelepe. Mint ismeretes, a ségai és buzsáki hívek részére itt szükségképpen építést tervezik. A templomépítés sikeréért impozáns tábori misét tartottak a ségai katolikusok részére. A tábori misén tömegesen vettek részt nemcsak ségai és buzsáki, de aradi hívek is. A szentmisét dr. Lakatos Ottó plébános celebrálta Szöcs Didák minorita hittanár segítségével. A hívek részéről megnyilvánult az az óhaj, hogy délután litániát is tartanak az építendő szükségképpen helyén, amelyet Szöcs Didák hittanár végzett el. A szükségképpen építése iránt egyébként nagy érdeklődés nyilvánul meg, ugyanarra, hogy az építő-bizottság elhatározta, hogy hetenként bizottsági gyűléseket tartanak, valamint népiünnepély rendezését vették tervbe a gyűjtőakció sikerének előmozdítására.

— **Bűnvádi feljelentés egy piaci árusnő ellen, aki a lezuhant gyermeket hársfavirág-szedéssel bízta meg.** Beszámoltunk arról a súlyos kimenetelű gyermekszerecséltenségről, amely hétfőn délelőtt történt az Aulich Lajos- és a Lipót-ucca sarkán és amelynek áldozata Glück Miklós 12 éves kisfiú. A fiatal gyermek — mint ismeretes — hársfavirág-szedés céljából felmászott az egyik fára, amelyről lezuhant és rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett. A szerencsétlenül járt fiu nővére ma bent volt szerkesztőségünkben és annak közlésére kért fel bennünket, hogy dicséret nem édesanyja, hanem egy piaci elárúsító asszony bízta meg a hársfavirág-szedésével, aki ellen különben megtették a feljelentést.

Az összes erdélyi román pénzügyi intézetek birói likvidálást kérnek

Erdélyes lépés a konverzió ellen -- Julius végéig rend-

kivüli közgyűlést hívnak össze a bankok

Bucurestiből jelentik: Rendkívül érdekes cikket közöl az Argus legújabb számában a bankoknak a konverzióval szemben elfoglalt álláspontja kérdésében. A lap szerint az erdélyi román bankok, miután előzetesen hosszas tárgyalásokat folytattak egymással, elhatározták, hogy az összes erdélyi román bankok, kivétel nélkül és tekintet nélkül alapítókijük nagyságára vagy pénzügyi helyzetükre, a konverzió

miatti birói likvidálást kérnek. A megbeszélések szerint az egyes bankok rendkívüli közgyűlést hívnak egybe, amelyen ismertetik részvényeseikkel a helyzetet és kimondják, hogy birói felszámolást kérnek. Az Argus értesülése úgy szól, hogy a rendkívüli közgyűlések összehívása mindenütt legkésőbb július hónap végéig megtörténik. A lap híradása közgazdasági körökben általános feltűnést keltett.

— **Uj interimár-bizottságok az aradmegyei községekben.** A megye új interimár-bizottsága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy számos aradmegyei község élére, ahol már megtörtént az eddigi interimár-bizottságok feloszlata, új interimár-bizottságokat nevez ki. A mai napon Lázár Ágoston dr. megyei prefektus a maderati, a nadalbesti és a buteni-i új interimár-bizottságok kinevezési okmányait írta alá. Eszerint Maderati község új interimár-bizottsági elnöke Tareu Tódor, Nadalbesti Voia Gheorghe és Buteni dr. Horga Alexandru. Az aradmegyei új községi interimár-bizottságok hivatali beiktatása az illetékes főbírák által még ezen a hét folyamán be fog következni.

— **Jelentés az aradi tej-nap eredményéről.** Martha György dr., Aradmegye főállatorvosa a közeli napokban beszámolni kíván az aradi és aradmegyei tej-nap eredményeiről. Martha dr. beszámolóját vasárnap tartja meg.

— **Steinhardt tovább folytatja romániai turnéját.** Több nagy romániai mozgószínház felkérésére Steinhardt Géza, aki turnéja során pár héttel ezelőtt Aradon is játszott, elhatározta, hogy vendégszereplő körútját még egyelőre nem szakítja félbe. Steinhardt ezek után Sándor Annával, a kitűnő szubrettel együtt, újra ellátogat Temesvárra, Brassóba, Bucurestibe és még néhány erdélyi városba. Steinhardték romániai turnéját továbbra is Faur István menedzseli. A meghosszabbított tura minden valószínűség szerint július 15-ig tart.

— **Magyar boxoló győzelme.** New-Yorkból jelentik: Gelb Miklós magyar boxoló ma a nyolcadik menetben győzött Liberato ellen, míg Kocsis ugyancsak a nyolcadik menetben legyőzte Yoniladai boxolót. A magyar bajnokok ellenfelei a Filippi-szigetéről kerültek ki.

Az adóbehajtások ellenőrzésével bízták meg a pénzügyi fő-tisztviselőt,

aki eddig az adófelelősségi tárgyalásokon vett részt — Miniszteri határozat alapján történt a delegálás

Általános feltűnést keltett az Aradi Közlöny jelentése, amelyben arról számoltunk be, hogy Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelő egy névtelen feljelentés alapján úgy intézkedett, hogy a felelősségi bizottság egyik főtisztviselő tagjának helyébe a pénzügyigazgatóság másik tisztviselőjét delegálta. Ez ügyben ma beszélgetést folytattunk Gyuia Gyula aradi pénzügyigazgatóval, aki a következőket mondotta:

— Az ügyben szereplő főtisztviselőnek leváltása az adófelelősségi bizottságból nem a beérkezett feljelentés miatt következett be, hanem mert a pénzügyminisztériumban a közelmúltban értekezletet tartottak az adók behajtásának intenzívebbé tételé céljából, amelyen Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelő is résztvett és amelyen a pénzügyminiszter ur olyértelmű utasítást adott, hogy az adók behajtásának közvetlen ellenőrzését a megyékben a pénzügyi felügyelők és felügyelő-helyettesek személyesen tartoznak ellenőrizni.

— Ennek a rendelkezésnek az alapján adta aztán ki Taranu vezérfelügyelő a rendelkezést, hogy a szóbanforgó főtisztviselő helyébe a pénzügyigazgatóság egy másik főtisztviselőjét delegáljuk, mivel a bizottsági tárgyalások helyett az adóbehajtásokat kell ellenőriznie.

Evváró ünnepély az aradi felsőipariskolában

Az aradi Felsőipariskola szerdán délelőtt 11 órai kezdettel impozáns keretek között tartotta meg évzáró ünnepélyét és egyben megnyitotta kiállítását. A kiállítás megnyitását egy hangulatos, rövid program előzte meg, amely az iskola nagytermében folyt le. Az évzáró ünnepély Istentisztelettel kezdődött, majd Carpinisan igazgató hatásosan felépített beszéd keretében rámutatott az ipariskolák gyakorlati fontosságára.

Az igazgató beszéde után Iercan Lajos végzett tanuló lépett ki a növendékek sorából és meleg szavakkal köszönte meg Carpinisan igazgatónak és a tanári karnak azt a szeretetteljes gondoskodást, amellyel előkészítették őket az életre. Ezután énekszámok, szavaltatok következtek, melyekkel a növendékek bemutatották azon igyekezetüket, hogy a kilenc órai munkaidő mellett irodalommal és művészetekkel is szívesen foglalkoznak. A közönség hálás tapsokkal jutalmazta őket, különösen a Lipovan zenetanár vezetése mellett előadott zeneszámok keltettek őszinte tetszést. Trimbitioni Traian ipari felügyelő, a betegsége miatt távollevő Pacuraru Brutus helyettese kiosztotta a kitüntetett tanulóknak szánt jutalmakat, melyeket a felügyelő-bizottság, az Astra-gyár, Pop báróné, az aradi Vilamos Művek, valamint Sapira Astra-gyári igazgató adományoztak. A kitüntetett 18 növendék névsorát itt adjuk: Marian Nestor, Krivan István, Farau Gyula, Jumanca Lucian, Mogosan Ioan, Dalea Sándor, Wissinger Ádám, Crisan Tivadar, Muresianu Leontin, Muncacu Gábor, Iosif János, Scheleznvi Elek, Farkas Pál, Ardelean Péter, Petrovici Tibor, Iercan Lajos, Hölich-Lajos, Szmolenszky Elek, Lindner Vilmos. Iercan Lajos technikai rajzból külön 300 lej kitüntetést is kapott.

Az évzáró ünnepély a díjak kiosztásával befejezést nyert. A megjelent nagyszámú közönség ezután Carpinisan igazgató, Benkert műhelyfőnök és Muresan tanár kalauzolása mellett megtekintette a kiállítást.

A jelöléseket a választás napjára halasztotta az aradi ügyvédi kamara

Az új dékán személyére vonatkozólag különféle vélemények alakultak ki.

Az aradi Ügyvédi Kamara ma délután értekezletet tartott a Dacia-kávéház különtermében. Az értekezletet, amelyen körülbelül 50 ügyvéd jelent meg, Pap Tódor dr. dékán nyitotta meg, aki bevezetőjében kifejtette, hogy a mai összejövetel célja tulajdonképpen az, hogy a július 17-én megtartandó dékánválasztásra egységes listát állítsanak össze. A listában szerepelni kell a dékánjelöltnek, ezenkívül pedig hat választmányi tagnak. A hat tag közül háromnak románnak, míg háromnak kisebbségi ügyvédnek kell lennie. Az értekezlet ezután ötvös-bizottságot választott, amely összegyűjtötte a jelölő-listákat. Ennek megtörténte után leiderült, hogy a dékánválasztást illetőleg többféle vélemény alakult ki a tagok között és ezért úgy határoztak, hogy a mára tervbe vett jelöléseket a választás napjára halasztják.

Meghalt Cziráky Alajos, volt aradi katonai szabó

A békebeli, régi jó Aradnak egyik jellegzetes, közismert és köztiszteletben álló alakja költözött el az élők sorából. Cziráky Alajos, a volt Tabajdy-uccai katonai szabóműhely tulajdonosa Hajduduházon június 27-én reggel szívszélhűdésben hirtelen elhunyt. Nagyon sokan ismerték Aradon Cziráky bácsi imponáns, magas alakját, amely az önkéntesekre úgy hatott a szabóüzletben a rengeteg katonai felszerelés között, mint egy szigorú ezredes figurája. Csak félve mertek bemenni üzletébe, de csakhamar felmelegedtek, amikor mosolygós arcát meglátták és végighallgatták lelkesítő magyarázatát a katonai élet szépségéről. Közben biztosította az önkénteseket arról, hogy ha a káplár ur ötvenszer egymásután csináltat velük büntető „nieder“-t, az általa készített nadrág rendületlenül megállja helyét...

Cziráky bácsi nyugalomba vonulása után csendes visszavonultságban élt feleségével, majd miután mintegy két hónap előtt megkapta a magyar beköltözési engedélyt, illetve állampolgárságot, átköltözött vejéhez, Hajduduház állomásfőnökhöz. Semmi sem hiányzott most már boldogságához: leánya, kis unokái körében tölthette el hátralevő napjait. Ugyilátszik azonban a sors két hónapnál többet nem engedélyezett Cziráky bácsinak ebből a tökéletes boldogságból. Alig néhány hónappal aranylakodalmá előtt, hétfőn, 27-én elragadta a kellehetetlen halál gyermekeit, szerető unokái köréből. Cziráky Alajost a hajduduházi kis temetőben helyezték örök nyugalomra. Arad kedves Cziráky bácsijának sírját a kegyelet és soha el nem múló szeretet virágai fogják díszíteni...

Az aradi Misszió Társulat közgyűlése. Szerdán délután fél 7 órai kezdettel tartotta meg az aradi Misszió Társulat évzáró közgyűlését a Minorita Kulturház gyűléstermében. A közgyűlésen az egyesület tagjai nagy számban jelentek meg. Dr. Lakatos Ottó plébános hatásos beszéddel nyitotta meg a közgyűlést, majd Steinitzer Zsenni alelnök és pénztáros olvasta fel kimerítő, részletes pénztárjelentését, amelynek keretében meleg szavakkal emlékezett meg Vásárhelyi Janka elnöknőről, aki még ma is lelkesítő szelleme, irányító keze az egyesületnek. Ezután kiemelte még a vezetők érdemeit és további testvéries együttműködésre buzdította az egyesület tagjait. Haller Józsa titkári beszámolója következett ezután, majd Simon Berta missziósnővér nagyhatású, rendkívül vonzó felépítésű beszédét mondott, amelyet lelkesen megtapsoltak a jelenlevők. Bejelentések és indítványok felvetése után dr. Lakatos Ottó néhány elismerő szóval berekesztette a közgyűlést.

Bünyvádi feljelentés egy aradi ügyvéd ellen. Az aradi ügyészséghez bünyvádi feljelentést adott be Gherman Dante dr. aradi ügyvéd Grigoroviciu István dr. aradi ügyvéd ellen, akit azzal vádolt meg, hogy ügyvédi diploma nélkül vétette fel magát az aradi ügyvédi Kamarába, annak az átiratnak az alapján, amelyet a sucavai ügyvédi Kamara állított ki. Mivel a feljelentés szerint Sucaván nincs ügyvédi Kamara, tehát az onnan keltetett átirat nem lehet valódi. Grigoroviciu dr. ma megjelent a vizsgálóbírószágon, ahol kihallgatási nap megállapítását kérte, azzal, hogy ez alkalommal mutassa be a birtokában levő eredeti okiratokat és egyetemi végzettségét bizonyító iratokat. A kérelem alapján a közeli napokban hallgatja ki erre vonatkozólag Grigoroviciu dr. aradi ügyvédet az aradi vizsgálóbírószágon.

Súlyos kimenetelű vasúti baleset történt az elmúlt év augusztusában Bórosjenő és Bokszeg állomások között. Mindkét állomásról egyszerre indítottak el két személyvonatot, amelyek a két állomás között találkoztak. A mozdonyvezetők már nem tudták az összeütközést elhárítani és az utasok közül többen súlyosan megsebesültek. A bevezetett vizsgálat megállapította, hogy a mulasztást a bokszegi állomás forgalmi tisztviselője követte el, aki azonban a karambol után öngyilkosságot követett el. Az ügyben szereplő többi terhelteket a törvényszék ma vontá felelősségre és Barthei Ferenc mozdonyvezetőt 15 napi elzárásra ítélte. A többi vádlottat: Bardean Miklóst, Nauen Miklóst, Bernea Iliet pedig ezer-ezer lej fő- és száz lej mellékbüntetésre ítélte a törvényszék.

Aradváros tisztviselőinek hatvanmilliók pere. Ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt az a hosszadalmasan húzódó városi tisztviselői per, amely 60 millió lej körül folyik Aradváros vezetősége és a városi tisztviselői testület között. Többszöri elhalasztás után a tisztviselői per tengerikigyójának ügyét holnapra tüzte ki a bucaresti-i Legfelsőbb Semmitűszék tárgyalásra. Tekintettel a még mindig nyomasztó pénzügyi viszonyokra, igen valószínű, hogy a per tárgyalását újlag el fogják halasztani.

Találkozó-kirándulás Mezládon. Julius 3-án találkoznak a bihari és aradi turisták a hírneves mezládi barlangnál. Az aradi osztály vezetősége ezután közli a jelentkezőkkel, hogy igazoló-jelvényeket váltsák ki a Kun-féle fotóüzletben. Akik mint magánemberek mennek erre a kirándulásra, a jelvényt szintén kötelesek 40 lej ellenében kiváltani, amelyből fedezik a belépődíjat, a világítást, stb. Igazoló-jelvény nélkül senkinek nem lehet a barlangba. Szakszerű vezetésről gondoskodik az aradi osztály. Indulás szombaton reggel 4 órakor a Városi kávéháztól autókamionnal.

Vasárnapi kirándulás. Az Erdélyi Kárpát Egyesület „Czárán Gyula“ osztálya f. hó 3-án kirándulást rendez Kovaszincra, a kladovai völgybe és nagyobb pihenőt a Schmidt-forrásnál tartanak. Uthossz 16 kilométer, gyaloglási idő 6 óra. Vendégeket — kik szintén részesülnek a villamoson menetijkedvezményben — szívesen látnak.

Egy aradi revolveres üldözés epizódusa. A Szabadság-téren az elmúlt év nyarán különös jelenet játszódott le. Jancsik György piaci árust a szolgálatot teljesítő rendőrszem igazolására szólította fel, hogy a nála levő paprikát honnan szerezte. A fiatal árus azonban igazolás helyett menekülni igyekezett és elrejtőzött a téren levő egyik ház kapujában. A rendőr szipelzéssel segítségül hívta társait is, akik közül az egyik revolverét is használta a menekülő megfélemlítésére. Hosszas hajszát követően sikerült elfogni Jancsikot, akit előállítottak, azonban kihallgatása után csakhamar szabadlábra is helyezték. Jancsik bünyvádi feljelentést tett Muntean Aurel, Japa Traian és Boga Péter közrendőrök ellen, akiket a törvényszék ma megtartott főtárgyalásán felmentett a hivatalos hatalommal való visszaélés vádjától.

Influenza, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint tüdőcsucshurut esetén gondoskodniék arról, hogy gyomra és belei a természetes Ferenc József keserűviz használata által többször és alaposan kitisztítsanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József viz lázzal járó fertőző betegségeknél is a szenvedő emberiségnek nagy szolgálatot tesz. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Az Aradi Atletikai Club július 2-án, szombaton este Török Gábor-uccai sporttelepén táncal egybekötött clubvacsorát rendez. Előjegyzést elfogad Ordelt drogeria péntek estig.

Orvosi hír. Dr. Reich Béla operateur, a budapesti Zsidókórház igazgató-főorvosának, Alapy professzornak éveken át volt első asszisztense, v. rendelő-főorvos, rendelését Strada Greceanu (Perényi-ucca) 8. szám alatt megkezdte. Fogad: délelőtt 9-10-ig, délután 3-5-ig.

A leggondosabban megrendezett kerti ünnepélyben lesz része a közönségnek, melyet az aradi nyomdászok rendeznek július 10-én Ujaradon, a Kornett-féle vendéglő kert-helyiségében, ahol a Gutenberg-dalkör és Jazz-band zenekar és sok más kellemes attrakció szórakoztatják a közönséget. A kerti ünnepélyt a Gutenberg-dalkör diszhangversenye fejezi be, melyet reggelig tartó tánc követ.

A fogak ellenségei. Elégtelen fogtisztítás esetén ételdarabocskák maradnak a foghézagokban. Milliós számra menő gomba és betegségszara üti fel tanyáit ezekben az ételmaradékokban. Ennek következménye a rothadás és a szájsav keletkezése. A fogak eme ellenségeinek leghatásosabb ellenszere a Pebeco-fogpaszta.

Dr. Lakatos szanatóriuma, Baden bei Wien, a nyári időnyben, dacára a teljes üzemnek, mérsékelt árakon ad teljes ellátást betegeknek és üdülőknek. Az összes gyógytényező, — külön szivosztály dr. Singer Richard egyetemi m. tanár vezetése alatt, — elsőrangú diétás konyha, szórakozások és saját hangos mozi állanak rendelkezésre.

FILM KÖZLÖNY

Egy önfeledt pillanat...

(Megbecstelenítve)

A filmkultúra haladásával mindinkább tért hódítanak az irányfilmek.

Ennek a filmnek szüzséje tulajdonképpen remekbe kovácsolt, masszív keretbe képez a propaganda-jelleg körül. Egy nyugalmat, békét sugárzó növénytani intézet munkatársnője a kis Ilse. Szorgalmas, csendes, komoly leány. Völegénye a távol Egyiptomban folytat tanulmányokat és a távolléte okoz csak szomorúságot a kisleánynak. Itt lép bele fiatal életébe az „Önfeledt pillanat“ veszélye... Az intézet gazdasági vezetője erőszakos módon magáévá teszi a leányt. Ebből nem is sejtett borzalmas következmények származnak Ilse-re: súlyos betegséget kap s születendő gyermeke is e rettenetes betegség jegyében jön a világra. Völegénye hazatérése és az alávaló csábító cinikus viselkedése annyira elkésztik Ilset, hogy agyonlövi csábítóját. A bünyevi tárgyaláson a védője felsorakoztat minden érvet amellel, hogy mi várt Ilse-re az általa megölt ember lelkiismeretlensége folytán. Itt azután tudományos, de a laikus számára is könnyen érthető előadást kapunk ennek a szörnyű betegségnél fejlődéséről, s a fejlődés minden fázisáról. Nem színészek játszó itt tulajdonképpen a főszerepet, hanem baktériumok harcolnak a felvevőgép előtt, a véreseitek ellen, majd a fertőzöttek vonulnak fel borzalmas halál-parádében.

A szereplőgárda élén Tony van Eyck, új fiatal tehetség áll. Ő játsza Ilset, amely átérzéssel, művészi kifejező erővel, hogy első szereplése után besorozhatjuk a fiatal színészgeneráció legtehetségesebbjei közé. Albert Bassermann a védőügyvéd szerepében nyújt elsőrangot. Védőbeszéde külön élményt, külön értéket jelent a dráma végénél. Hans Stüwe rokonszenves, markáns dr. Rehmanja és Hans Albert von Schlettow markáns, a végletekig antipatikus intézője egészíti ki a művészi együttest. Befejzésül elég annyi, hogy ezt a filmet minden kultúrembernek kötelessége megnézni.

Nyitott ablak

Sajtóbemutató a Corso-moziban

A népszerű katonavígjátékok nagysikerű sorozatához csatlakozik — és méltán — Felix Bressart és Fritz Schultz legújabb komédiája, a „Nyitott ablak“. A Corso-mozi új műsordarabja százszázalékban megieles a közönség izlésének. Derű, vidámság, kacagás árad ki a mesterileg megrendezett, kitűnő jelenetek egész skálájából és az eredeti ötletektől sziporkázó vígjáték minden cselekménye, mozzanata a vakódi humor jegyében zajlik le. A közmondásos „katona-gyöngyvet“ eleve nedik fel először a filmapparátuson keresztül és a német filmvígjátékok legkedveltebb színészei éneklék, mókázzák végig a darabot.

A cselekmény ott kezdődik, amikor a polgármester csinos, fiatal szakácsnőjének gyermeke születik. Az egész város, kezdve a polgármestertől, az keresi, virítja, hogy ki a gyermek apja? Persze mondanunk sem kell, hogy a bajbajutott szakácsné maga sem tudja, vagy talán nem akarja elárulni, elég az hozzá, hogy kivezenylik az egész garnizont és a fiatal anya seregszemlét tart. — hátha megtalálja a gyermeke apját. Itt kezdődik azután a bonnyodalom, amelynek fő mozgatói az örökké zugolódo és jellegzetes Felix Bressart és a katonavígjátékok kedvenc bonvivantja, Fritz Schultz. Ezek ketten gondoskodnak a kifoghatatlan nevetéstől, humorról. Gretl Theimer üde szökecsége, csengő hangja a polgármester leányának szerepét viszi sikerre. Lucie Englisht is jól ismerjük és szerepük vígjátékszerepeiből. Természetes kedvessége és eredeti játékmodora egyenesen predesztinálja a fiatal komika-szerepkörre. Ida Wüst finom komikuma előnyösen járul hozzá a szereplők egybehangzó játékához. A „Nyitott ablak“ minden körülmények között nagy közönség-sikerre számíthat.

SPORT KÖZLÖNY

Jugoszlávia legyőzte a románokat verő
bolgár válogatott együttestJugoszlávia — Bul-
gáriaHagiopulos görög bíró játékvezetése mel-
lett találkozott a jugoszláv és a bolgár váloga-
tott. A mérkőzést a jobb *jugoszlávok* 3:2-renyerték meg, így már biztosnak látszik, hogy,
Jugoszlávia veszi birtokába a Balkán Kupát, a
melyért oly erős küzdelem folyik.Az AKE a Camarasescu-kupa küzdelme
során 4:1 arányu vereséget szenvedett
a Nagyváradi SE-tőlWechslernek nem ment kellő-
képpen a játék — Kendeffy gróf

rapszódikusán játszott. A párosban Gitta volt a négy játékos közül a legjobb

AZ ARADI KÖZLÖNY VÁRADI TUDÓSÍTÓJÁTÓL

A lugosi Vulturii legyőzése után az AKE versenyzői nagyobb feladat előtt állottak, ugyanis az NSE országoshírű tennisezőivel kerültek szembe. A két egyesület közötti küzdelem az NSE győzelmét hozta. A vereség oka az, hogy a váradi versenyzők — Grosz dr. és Petrovits — talán életük legjobb formáját játszották ki, ezzel szemben sem Wechslernek, sem Kendeffynek nem ment a játék. Wechsler például a Grosz dr. elleni játszmája során a szerválás közben 11 ízben vétett pároshibát. Kendeffy nagyon rapszódikus játékot produkált. Petrovits elleni szinglije során a váradi játékos 5:2-re vezetett, Kendeffy 5:5-re javított, de végeredményben mégis 7:5 arányu vereséget volt kénytelen elszünetelni, majd ugyancsak 3:0-ás vezetés után 6:4-re vesztette a szettet. A párosban Kendeffynek nem ment a játék, itt a négy játékos közül Gitta volt a legjobb. A játék azt mutatta, hogy kár volt

megbontani az összeszokott Goth—Gitta-pár egységét, mert a két fiatal játékos ebben az összetételben a legutóbb is nagyszerűet produkált. Ugy Goth, mint Gitta remek formában vannak, ismerik is egymás játékát és a váradi páros ellen biztos győzelmet arathattak volna. Részletes eredmények a következők:

Szerdán: Dr. Grosz—Kendeffy 6:3, 3:6, 6:3, 0:6, 6:4. Petrovits—Wechsler 6:3, 2:6, 6:2, 6:4. Petrovits, Grosz—Kendeffy, Gitta 6:3, 6:3, 6:4.

Csütörtök: Wechsler—Grosz 6:4, 6:1, 6:3. Petrovits—Kendeffy 7:5, 6:4, 6:4. Így tehát az AKE 4:1 arányu vereséget szenvedett, az egyetlen győzelmet Wechsler érte el Grosz dr. ellen. Az aradi játékosok az AKE és Hellas itthonmaradt versenyzőivel kiegészülve, részt vesznek a Dreher-Haggenmacher-kupa küzdelmeiben is, amelyről részletes beszámolóval fogunk szolgálni.

A Tricolor nyerte a második selejtezőt is,
de a Hakoah sem marad a másodosztályban

Tricolor—Hakoah 4:0 (1:0)

Szerdán került sor a második selejtező mérkőzésre a Tricolor és Hakoah csapatai között és a mérkőzés a Tricolor ismételt, ezúttal már jóval nagyobb arányu, de teljesen megérdemelt és reális győzelmével végződött. Már az első félidőben nyilvánvaló a Tricolor fölénye, de csak a befejezés előtt ér el eredményt Wolf révén, aki Hönig beadását értékesíti. Szünet után a Tricolor fölénye állandósul és előbb Schmidt, majd Palásti és Dénes góljaival. — utóbbi a kapufától pattant le — szerzi meg pillanatnyilag sem kétséges győzelmét. A Tricolorban a védelem kifogástala-

nul dolgozott, főleg Besesek II. érdemel dicséretet. A fedezetsorban Schmiedt, elől pedig az egy Palásti kivételével, mind jól játszottak. A Hakoahban Engel a legjobb ember, de kielégített még Monus, Albert és Stern, míg a csatársor kezdetleges játékot produkált. Bíró: Darázs. A Hakoah veresége dacára sem marad másodosztályu, mert a Nyugati Liga rendelete folytán, az aradi kerületben a Nemzeti Bajnokság megindultával, ha főre lecsökkent létszámot ismét nyolcra emelik fel és így a másodosztály két első helyezettje, a Hakoah és Soimi is az első osztályba kerülnek.

Az Újpest már elvérzett, valószínű, hogy
erre a sorsra jut a Ferencváros isBudapesten csak döntőt értek el az újpestiek a Viennával szemben,
a Ferencváros pedig katasztrófális vereséget szenvedett Torinóban —

A magyar labdarúgásra ismét szomorú nap virradt. Az Újpest a Viennával mérkőzött meg és bár hatalmas fölényben játszott, mégis csak 1:1-es döntőt sikerült kiverkednie, pedig így az Újpest kiesett a Középeurópai Kupa további küzdelmeiből, miután Bécsben 5:3 arányban vesztett. A Ferencváros Torinóban mérkőzött az olasz bajnokkal és a pesti csapat katasztrófális vereséget szenvedett, úgy, hogy teljesen valószínűtlennek látszik az, hogy a Ferencváros a budapesti mérkőzésen behozhassa a Juventus négy gólos előnyét. Ezek a gyenge eredmények mindennél többet mondanak és szinte kiabálva követelik a már beígért gyökeres reformokat, mert a magyar futball dekadenciája kétségbeeséji híveit.

Újpest—Vienna 1:1 (1:1). Mintegy 10 ezer főnyi közönség előtt mérkőzött meg a két együttes és az Újpest jó bécsi játéka után, biztosra vették a hívei, hogy a csapat behozza a

Vienna Bécsben elért két gól előnyét. Az Újpest hatalmas lendülettel fekszik a játékba és sikerült is a 38-ik percben Auer révén megszerezni a vezetést, de erre rövid két percre a Vienna Rosenbauer révén válaszol. Az eredmény változatlan marad, bárhoggy is igyekeznek a hazai együttes. A cseh bíró, Zensichek nem bizonyult jó játékvezetőnek, mert az Újpest javára két kiálló 11-est nem adott meg.

Juventus—Ferencváros 4:0 (2:0). A Torinóban lejátszott mérkőzés a Ferencváros katasztrófális vereségét hozta. Már a 14-ik percben vezetnek az olaszok, Háda nagy hibája miatt, Orsi révén. A második gólt mintegy 25 méterről érte el Cesarini. Szünet után ismét Cesarini góloz, majd Sernagiotti eredményes. A 23-ik percben 11-est ér el a Ferencváros, de ezt Lázár nem tudja értékesíteni.

Keresek belvárosban
1,000.000—1,500.000 lejig
bérházat

kizárólag parkettás,
fürdőszobás lakásokkal.
Ajánlatokat „Vevő” jellegre az Aradi
Közlönykiadóhivatala továbbítja

Arad és Temesvár közötti gyermek-
tenniszversenyt rendez az AKE

Az Arad-kerületi Tennisz Szövetség elnökétől, Dabic Joachim tanártól indult ki az az akció, hogy Arad és Temesvár gyermekjátékosai egy személyes verseny keretében mérjék össze erejüket. Az akciót siker koronázta, mert a tennisz sport propagálása érdekében Dabic tanár jól elgondolt terve most tettebe valósult, ugyanis

szombat délután 4 órai kezdettel az AKE pályán kerül lebonyolításra az Arad—Temesvár közötti első gyermek-tennisz-verseny.

Az aradi játékosok az AKE kötelékébe tartoznak, míg a temesváriak az Autoclub játékosai. A verseny számai a következők: A fiú- és leány-szingli és páros és vegyes páros. Arad gyermek-tenniszezőit a következő játékosok reprezentálják: leányok: Berger Lulu és Petrutiu Dina; fiúk: Holländer Gyuszi, Rosenfeld István, Lele István, Gitta Ferenc, Nichi Virgil és Pasentiu Traian, míg Temesvár képviselőiben Bárdosi Lica, Beck Marika, Seiler Antal, Sosiu Lázár, Vlad Romeo, Betea László és Alacs Valér fognak megjelenni.

Az érdekes versenynak valószínűleg nagyszámu közönsége lesz, miután a gyermekversenynek a sportbeli értékén kívül bizalommal sok kedves jelenete lesz. A versenyre a belépés díjtalan.

O Gloria-CFR—Unirea 0:0. Mindössze harminc percig tartott a két csapat barátságos mérkőzése, amelyre mindkét együttes néhány tartalékkal állt fel. Igen nivós, szép játék, amelyben az Unirea teljesen egyenrangú ellenfél volt, sőt több gólhelyzetet hagyott kiaknázatlanul. Bíró: Pálfi.

O Vidéki eredmények. Temesvár: TMTE—Banatul 7:0 (4:0). Szezonzáró bajnoki mérkőzés. — Kolozsvár: Universitatea—Crisana 4:1 (2:0). Reváns mérkőzés. — Szatmár: Váradi Törekvés—Barkochba 2:0 (1:0). — Bucuresti: Bukarest—Brasó 5:0 (2:0).

O Titanus Ifj.—Banatul Ifj. 2:1 (2:1). A Titanus ifjusági csapata erős küzdelem után győzött és ezzel a b) csoport ifjusági bajnoka lett. Bíró: Staicu.

O Aradmegyei eredmények. A Zerindi Sport Club, a szalontai „Kemény 11”-el mérkőzött meg és a durvaságra hajlandó mérkőzés gólnélküli döntetlennel zárult. — A belényesi Dacia a gurahonci Unirea CFR-el mérte össze erejét és a fiatal belényesi klub Kadas és Renich góljaival a 0:0-ás félidő után 2:0-ra győzött.

O Aradi csapatok idegenben. Az AAC — mint már azt jelentettük — vasárnap Váradon fog vendégszerepelni, ahol a nagyhirű Törekvés-sel szíri fel a küzdelmet. Az AAC-nak nagyon kell igyekeznie, hogy respektábilis eredményt érjen el, tekintettel a váradi csapat nagy játékerejére. Az ATE megerősített együttese vasárnap Temesvárra látogat el, ahol a jelenleg legjobb temesvári csapatnak, a Kinizsi-nek lesz vendége. Az ATE nehéz feladat megoldására vállalkozott.

O Drecin Lugoson. A Gloria-CFR kiváló képességű válogatott kapuvédte szolgálati heosztása miatt Lugosra fog távozni.

O A Simeria-CFR az aradi kerületben szeretne játszani. A piski-i Simeria-CFR kérvényt nyújtott be az aradi disztrikthez, amelyben kérte az aradi bajnokságba való beosztását. Miután a nyolcas létszám a Hakoah-al és a Soimi-vel kiegészült, a Simeria kérvényét — mint teljesíthetlent — elvetették.

O Bécsben játszva első mérkőzését a Szombathely FC. A Sabaria utóda, az ujonnan megalakított Szombathely FC július második felében Bécsben a Hakoah ellen fog szerepelni.

50%-os utazási kedvezmény Vața de Jos, Alvácza gyógyfürdőre

A Hungária ismét vereséget szenvedett Pozsonyban, így a WAC nyerte a Bratislava tornáját

A Hungária WAC elleni gyenge szereplését úgy látszott, hogy csak egy rossz nap hozta magával, de a pesti csapat a Slavia helyett szereplő Viktoria-Ziskov ellen oly gyenge játékot produkált, hogy megállapítható a teljes visszaesés. Eredmények:

Viktoria-Ziskov—Hungária 4:1 (1:0). A Hungária nagyon gyengén játszott és a vereséget megérdemelte. Egyetlen gólját Barátky révén 11-esből érte el. A Hungáriára a Bratislava elleni nagyvonalú játék után nem lehetett ráismerni.

WAC—Bratislava 1:0 (1:0). A nagy melegen egyik csapat sem tudta képességét kifejteni, de a bécsiek Müller góljával megérdemelten győztek.

Az eddigi eredmények alapján a WAC nyerte a Bratislava tornáját és ezzel egyetemben a Stefanik-serleget. A Hungária szombati Pozsonyban marad, innen indul Zsolnára, ahol vasárnap az SK Zilina lesz az ellenfele.

Szenzációs eredmények a magyar atlétikai bajnokságon

Budapestről jelentik: A MASz tegnap rendezte meg az idei magyar atlétikai bajnokság első napját a következő eredményekkel: 100 méter: 1. Gerő Gábor (MTK) 11 másodperc, 2. Schier (BBTE) 11 másodperc, 3. Raggambi dr. (BBTE) 11.1 másodperc. 800 méter: 1. Zsitvay dr. (BBTE) 1 perc 57.2 mp., 2. Lázár (KEAC) 1 perc 57.4 másodperc (déli kerületi rekord), 3. Szabó (MAC) 1 perc 58.2 másodperc. 5000 méter: Szilágyi (MTK) 15 perc 34.2 másodperc, 2. Szerb dr. (MAC) 15 perc, 40 másodperc, 3. Simon (MTK) 15 perc 42.4 másodperc. 200 méteres gát: 1. Kovács (BBTE) 25 másodperc (magyar rekord beállítva), 2. Boros (KEAC) 26.2 másodperc, 3. Kovácsi (BBTE) 26.2 másodperc. A döntőt kétszer futották, mert az első futamban Nagy Géza és Kovács összeütköztek. Itt különben

Kovács 24.4 másodperces magyar rekord-idő alatt futotta a távot,

amelyet ilyen körülmények között természetesen nem hitelesítették. Távugrás: 1. Szabó 736 centiméter, 2. Balogh 717 centiméter, 3. Megyeri 707 centiméter, 4. Fekete 706 centiméter. Ilyen jó átlagra Magyarországon még nem volt példa. Koltay 693 centiméteres ugrással döntőbe nem kerülhetett! Rudugrás: Karlovits (MAC) 370 centiméter, 2. Bácsalmási (TFSC) 370 centiméter, 3. Hadházy (DKASE) 350 centiméter. Gerelyvetés: 1. Várszegi 63.04 méter, 2. Szepes (MAC) 57.80 méter. Várszegi három dobása 61 méteren felül ért földet.

Maratoni próbaverseny: 1. Kiss Géza 3 óra 7.6 másodperc, 2. Zelenka 3 óra 8.22 mp., 3. Galambos 3 óra 16.10 másodperc.

O Motorkerékpárosverseny Temesvárott. Temesvárnak még nem régen nagy motorkerékpáros sportja volt, amelynek kultiválása az ottani Gloria érdeme. Az egyesület elhatározta, hogy a jövőben ismét rendszeresíteni fogja a motorkerékpárosversenyeket.

O Külföldi futballeredmények. Budapest: A Soroksár I. ligabeli debüje nagyszerűen sikerült, ugyanis a Ferencváros—Ujpest kombináltját 4:3-ra verte. — **Hódmezővásárhely:** A Délmagyarország bajnokságának során a harmadik, döntő mérkőzést a Bohn SC 3:2 arányban nyerte meg a szegedi KEAC ellen. — **Zágráb:** A bécsi Rapid 8:0-ra verte a Gradjanszky-t. — **Brünn:** A brünni csapatot, a Zidenice-t az Admira nem tudta megverni, az eredmény 2:2 volt. — **Prága.** Barátságos mérkőzések. Bohemians—Slavia 3:0. Meteor—SK Pilsen 0:0. — **München:** A Wiener SC 2:2-re játszott a München 1860-al.

O Kusocinski új világrekordja. A lengyel futó Posenban, a Bécs—Posen városok közötti atlétikai versenyén a négy angol mérőföldes távot 19.02.6 mp.-es világrekord idővel futotta. A régi rekord Nürmi nevében állott.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Mironescu távirata Aradra: Ezentul pontosan fizetik ki a nyugdíjakat, de a hátralékos illetményekre nincs pénz

A hátralékos fizetésekhez négy milliárdra volna szükség. A holnapi nyugdíjfizetések Aradon

A pénzügyminiszter terjedelmes távirata érkezett ma az aradi pénzügyigazgatóságához, amelyet Mironescu miniszter nevével küldöttek szét az ország összes pénzügyigazgatóságaihoz. A távirat felhívja a pénzügyigazgatót, hogy a szöveget hirdetmény alakjában hozza az érdekelt tisztviselők és nyugdíjasok tudomására és a felhívásszerű távirat bejelenti, hogy **a kormány nincs abban a helyzetben, hogy az elmaradt fizetéseket és nyugdíjakat folyósíthassa.** A szöveg különben a következő:

„A miniszterium tudomására jutott, hogy egyes helyeken egyesek izgatásra használják ki a nyugdíjasok helyzetét. Minden nyugdíjból kifizetésre kerül a május havi nyugdíjösszeg fele és a teljes júniusi nyugdíj, valamint fizetés, úgy, amint azt a kormány meg is fogadta. A következő hónapokban a fizetéseket és nyugdíjakat már rendes időben folyósítják. Csakis így lehetett az egyensúlyt a költségvetésben helyreállítani, mivel **a hátralékos fizetések és nyugdíjak folyósításához 4 milliárd lej kell, amelyet a mai viszonyok mellett a kormány nem tud előteremteni.** Egyes helyeken a fizetések és nyugdíjak még április, sőt március, február, január és az elmúlt évről sincsenek kiegyenlítve. Már pedig ötletszerűen nem lehetett ezek fizetéséhez kezdeni, hanem a káosz elkerülésére kellett egy fix pont, amit a kormány úgy oldott meg, hogy a folyó fizetések folyósítását rendelté el: **Mironescu.**”

A távirat tehát nem más, mint válasz azokra a panaszkodókra, amelyek arra vonatkozólag hangoztattak el, hogy a kormány miért kezdte a júniusi fizetéseket folyósítani, holott még a márciusi és áprilisi fizetések és nyug-

díjak is hátralékban vannak. A logikus az lett volna, hogy folytatják tovább a márciusi valamint az áprilisi nyugdíjak fizetését. Ehelyett azonban a júniusi illetményeket fizették, ami ellen érthetően felzúdultak az ország összes nyugdíjasai.

Erre adott választ Mironescu mai táviratában, amelyben beismerte, hogy a kormány egyelőre nincs abban a helyzetben, hogy még az áprilisi hátralékot is kifizesse, mert ezekre a hátralékokra négy milliárd lej kellene, ami pedig belátható időn belül nem áll a pénzügyminiszter rendelkezésére. A távirat ugyan ígéretet tartalmaz arra, hogy **ezentul rendszeresen fogják kiutalni havonként a jogos járandóságait** minden tisztviselőnek és nyugdíjasnak, azonban ugyanebben a táviratban beismerte a miniszter azt a tényt is, hogy a hátralékok kifizetése a mai viszonyok mellett teljesen kilátástalan. A táviratot különben már a holnapi nap folyamán az elrendelt helyeken kifüggesztik.

A nyugdíjigazgató közlése szerint pénteken, holnap, a **hadárvak, özvegyek és hadirokkantak nyugdíjai kerülnek kifizetésre azok részére, akik Aradon és Mikalákon laknak. A polgári nyugdíjasok közül az U., V. és Z. kezdőbetűsök kapják meg illetményeiket.**

A júniusi fizetések teljes összegéhez, mint az Aradi Közlöny megírta, még **kétmillió száz-ezer lej hiányzik.** Erre vonatkozólag a pénzügyigazgatóság felírt a miniszterhez, mivel azonban a mai napig kiutalás nem érkezett, ma táviratilag sürgette meg az aradi pénzügyigazgatóság az összeg kiutalását.

Felszámol Budapestén a Hazai Fatermelő

A rossz gazdasági viszonyok és a vállalat butorgyárának felszámolása indította az igazgatóságot a cég megszüntetésére -- A Patriának nincs érdekközössége a Fakitermelővel

A budapesti jelentések arról számolnak be, hogy a Hazai Fatermelő r.-t. július ötödikén közgyűlést tart, amelyen indítvány hangozik el a vállalat felszámolására vonatkozólag. A vállalat 1903. évben létesült a Ländler és Beck-cég jogutódjából, a Ländler Aladar-cégből az 1915-ben alakult Magyar Olasz Bank r.-t. közreműködésével. Ugy a belföldön, mint a külföldön a Hazai Fatermelő r.-t. a faszakma legjelentősebb vállalatai közé tartozott. A gazdasági válság, valamint az utódállamokban létesített leány-vállalatok likvidációja, illetve a részvényérdekeltség eladása és az üzletkör csökkenése készítette az igazgatóságot a felszámolás gondolatára. Hozzájárult az utóbbi évek kedvezőtlen üzleteredményeinek kialakulásához az a körülmény is, hogy a fatermékeknek egyes külföldi országokba való szállítása mindinkább elháríthatatlan nehézségekbe ütközött.

Miután a Hazai Fatermelő volt leányvállalata közé az aradi Patria-cég is tartozott, a felszámolás ügyében kérdést intéztünk R a p a p a port igazgatóhoz, aki a következőket jelentette ki:

— A Patria Fatermelőnek ma már semmi köze sincsen a budapesti Hazai Fatermelőhöz és annak esetleges felszámolása bennünket nem érint. A Hazai Fatermelő megalakulása

idején butorgyárat létesített és miután a mindinkább rosszabbodó viszonyok következtében a butorgyár kénytelen volt felszámolni, annak természetesen következménye az volt, hogy a véle összeforrott Hazai Fatermelőre is hasonló sors várt.

= Az Angol Bank két százalékra csökkentette a kamatlábát. Londonból jelentik: Az Angol Bank a kamatlábát két és fél százalékról két százalékra szállította le.

= A Magyar Nemzeti Bank hat százalékra csökkentette a kamatlábát. Budapestről jelentik: A Nemzeti Bank kamatlábmérséklésének hatása alatt a gazdasági tanács a visszleszámitolási kamatlábát másfél százalékkal, 6 százalékra csökkentette.



Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan „OLLA” óvszert,

mely megőrzi Önt nem betegségsktől.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

ÖNTOMESTERT nagy gyakorlattal, kereskedelmi önlvénnyel gyártásához felvesszünk, Friedrich Testvérek, Temesvár.

Perfekt bejáró főzőnő

azonnal felvétetik. Jelentkezni könyvvel d. u. 3-5-ig volt Apponyi-körut 16., II. em., a tő 11. Meer.

LAKÁS.

KERBESEK modern 3-4 szobás lakást, esélyes magánházat augusztus 1-ére. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2094

EGYSZOBÁ, konyhás lakás, július 15-re kiadó, volt Edelspanner-u. 19. 2087

BUTOROZOTT erkélyes I. emeleti szoba kiadó. Bulev. Dragalina 16. 2088

KIADÓ három és négy szobás földszinti és első emeleti lakás, azonnal elfoglalható. Sincsei (Szt. Antal) 2. szám.

BUTOROZOTT szoba belváros, v. Ferdinánd-uca 8., azonnal kiadó. Érdeklődni: Künster Utazási Irodában. 2092

KÜLÖNBEJARATU garson szobát belvárosban keresek. Ajánlatokat a kiadóba kér „Diszkrét” jellegre.

CSINOSAN butorozott komfortos szoba kiadó, volt Szabadság-tér 3., II. emelet.

EGYSZOBÁ konyhás lakás különbejáratu szoba, kiadó, volt Miksa Kelemen uca 59. szám. 100

1-2 KÜLÖNBEJARATU osztonos butorozott szoba, fürdőszobahasználattal azonnal kiadó Str. Bratianu (Weitzer-u.) 3., I. emelet, Neuländer-nél.

KÉT MODERN kétszobás, előszobás, fürdőszobás lakás azonnal kiadó. Csatrom. Hajó-uca 86.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

GUMMICSŐVET kertlocsolásra, 25-30 folyómétert, kitűnő állapotban, keresek, ármegjelölését kérem. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 200

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő fürdőszoba porcellán mosdó megvételre kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

BZÜST-TARGYAK, márkás porcellánok, intarziás antik szekrények, komódok, vitrinok, festmények, nyest boa, ebédítő, háló, szalonberendezések, zongorák, hegedűk, 12-es és 6-os ezüst evőeszközök, üveg és porcellán servegek, itkrok, paraván, asztalok, székek, könyveszekrények, gramofon, perzsa és gyári asztalok, órák, ékszerek, dísz tárgyak, zsuraasztal stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete Str. Horia 1. (Szóchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmesternél.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Erdekes kártérítési per az aradi járásbíró előtt

Negyedmillió lopás epilógusa

Erdekes büntügy befejezéseként került ma tárgyalásra Pöhm János volt aradi vaskereskedő kártérítési pere az aradi járásbíró előtt. Mintegy két évvel ezelőtt Pöhm János vaskereskedő raktárának rovacsolásánál megállapította, hogy nagyobb mennyiségű szerszámok és alkatrészek tűntek el, amelyeknek értéke megközelítette a negyedmillió lejt. Feljelentést tett az aradi rendőrségen, amely bevezette a nyomozást és megállapította, hogy a lopásokat a cég egyik alkalmazottja követte el, aki az eltulajdonított drága szerszámokat és alkatrészeket egy aradi lakatosnak adta el. A rendőrség kihallgatása alkalmával az ügyben szereplő iparos egyezkedni próbált Pöhm Jánossal, akivel létre is jött olyértelmű egyezmény, hogy 355 ezer lejt kap, amely összegben bennefoglaltatik az iparos vásárlásainak összege is.

A megegyezés után a büntügyi eljárást megszüntették, míg most Pöhm János keresetet adott be a járásbíró előtt, amelyben 12.263 lej meglítését kérte, azzal az indoklással, hogy az iparos ezt az összeget nem fizette ki, holott ennek ellenértékéért árut vásárolt az üzletben. A bíróság a mai napon tartotta meg ebben az ügyben a tárgyalást. Az iparos kihallgatása alkalmával azzal védekezett, hogy semmiféle összeggel nem tartozik vásárlás címén, mivel megállapodás szerint minden összeg be volt számítva az általa fizetett kártérítési összegbe.

Erre vonatkozólag tanukat jelentett be, a kiknek kihallgatását kérte. A bíróság elrendelte a tanuk kihallgatását és a folytatólagos tárgyalást november 4-ére tűzte ki.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, JULIUS 1.

Bukarest. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Sibiceanu zenekar. Könnyű és román zene. 19.10. Sibiceanu zenekar. 20.30. Puccini: Bohémélet. Gramofon. — Budapest I. 11.15. Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 14. Déli harangszó. 14.05. A rádió háziköztettjének hangversenye. 6.10. Novellák. 7. Világhírességek a mikrofon előtt. 7.30. Hangverseny. 9.15. A Weidinger szalonzenekar hangversenye. 10.15. Színműelőadás a stúdióból. „Akkli Miklós”. Színjáték 5 felvonásban. 12. Pontos időjelzés, hírek. Majd: Győri Vörös Misi és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 13.30. Cerdázenekar. 14.40. Molajki Lorenzo lemezek. 15.10. Szórzene. 18.50. Hangverseny. 21.20. Eysler művek a szerző és Grete Holm előadásában. 12.50. Haydn: B-dur mise. 23.35. Katonazenekar Londonból. 24.30. Táncczene. — Belgrád. 13. Rádiózenekar. 14.05. Gramofon. 14.35. Gramofon. 21. Gramofon. 22. Michl énekesnő operett-dal. 22.30. Opera, gramofon. 24.50. Rádiózenekar. — Kassa. 13.30. Illés cigányzenekar. 15.35. Gramofon. 16.30. Hemmerka zenekar. 21. Vasicek harmonikaművész. 21.15. Gramofon. 23. Kozma zongoraművész. Zathureczky Ede hegedűművész. Darkó szavalóművész magyar estje — Langenberg. 19. Szórakoztató zene. 22. Különleges gramofonlemezek. 22.30. Szórakoztató zene. 23.35. Katonazenekar Londonból. 24.50. Táncczene. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 13. Gramofon. 14.15. Gramofon. 15.40. Gr. 16.30. Szórakoztató zene. 22.30. Dalok. 23. Hangverseny. — Svájc Alesan adó. 21. Gramofon. 22. Rádiózenekar. 22.20. Vidám népdalok. 23.45. Mozart: Egy kis éjt zene. — Warszawa. 19. Mandolin zenekar. 20.20. Táncczene. 22. Filharmonikusok hangversenye. 24. Táncczene.

SZOMBAT, JULIUS 2.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 20.20. Gramofon. 21. Könnyű zene. 21.20. Jelenet. — Budapest I. 11.15. Az Országos Postászenekar hangversenye. 2. Déli harangszó. 2.05. Orosz batalajzenekar hangversenye. 6. A „Rádió Élet” gyermek-

Megfelelő ápolás hiányában
öregszünk !..

Maradjunk a Simon-crémhez hűek, hogy fiatalok és szépek legyünk. Ezen crém megrendíthetetlen világsikere biztosítja a hatást. Ez a nem zsíros és nem száraz, hanem kívánóság szerint nyulékony crém puhává, gyöngévé teszi a bőrt és az arcszínnek fiatalos üdéséget nyújt.

Simon Puder és Simon Szappan használatával nélkülözhetetlen a siker érdekében.

CRÉME SIMON
PARIS

Eladó járásszékhelyen üzletház

korosmahelyiséggel, textil, vagy másnak is alkalmas, központi fekvéssel. 2088
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Beraktározást

nagyon olcsón, száraz, betonozott emeletes raktárházunkban olcsón vállalunk. „COMISIO”, Bul. Regele Ferdinand 21. szám.

Primăria orasului Salonta. Judetul Bihor.

No. 3192—1932.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Salonta város árverési bizottsága f. évi július hó 12-én délelőtt 11 órakor a városháza tanácstermében tartandó nyilvános árverésen elad 306 drb. 2-3 hónapos salát tenyésztésű vörös-fehér mangalica malacot.

Árverési feltételek a város gazdasági hivatalában megtekinthetők. Salonta, la 25. Iunie 1932.

Primăria orasului Salonta.

Nr. 19.437—1932.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștința celor interesatți, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 21 Iulie 1932, ora 11 a. m. va ține în biroul Serviciului economic, camera Nr. 59, a doua licitațiune publică cu oferte închise și sigilate, pentru furnizarea cantității de 50 (cincizeci) vagoane var nestins, secesar la construirea caselor celor sinistrați.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu Art. 88—110 inclusiv din legea contabilității publice, regulamentul O. C. L. și norme de licitație în vigoare.

Ofertantii cari vor lua parte la licitațiune vor depune pe lângă ofertă și o garanție provizorie de 5% din valoarea ofertei, în număr ar sau hârtii garantate de Stat, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în camera Nr. 59 a primăriei în fiicare zi de lucru între orele 11—1.

Arad, la 30. Iunie 1932.

Primăria Municipiului Arad.

játszóórāja. 7. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 8.30. Táncczene. Rózsavölgyi gramofonhangverseny. 9.30. A szolnoki MÁV fűtőházi „Összetartás” dalkör hangversenye. 11. Az 1. honvédszervezet zenekarának hangversenye. Majd: Id. Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Gerlért-szállóból. — Bécs. 13.30. Geiger-zenekar. 15.45. Tauber Richard-gramofonlemezek. 19. Morawetz-zenekar. 21.35. Janacek: Egy elveszett naplója. 22.30. Jótékonyági hangverseny a Zögernitz-szállóból. — Belgrád. 13. Gramofon. 14.05. Rádiózenekar. 14.35. Rádiózenekar. 21.30. Schubert: G-dur vonósnégyes. 22.50. Gramofon. Utána: Rádiózenekar, majd: Cigányzene. — Berlin. 18.05. Népszerű hangverseny. 21.10. Dalok. Utána: Táncczene. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Szalonötös. 20.50. Gramofon. 21.20. Lengyel szakszofonművész. — Langenberg. 19. Citerazene szólístákkal. Utána: Jazz. — Milano. 19. Táncczene. 21.05. Könnyű zene. 21.35. Gramofon. Utána: Táncczene. — Prága. 8.15. Zenés ébresztő. 13. Gramofon. 14.30. Rádiózenekar. 15.40. Gramofon. 22.05. Fuvószene. Utána: Szórakoztató revü. — Róma. 19.30. Vokálhangverseny (tenor). 19.45. Zenekari hangverseny. 22.45. Puccini: A fecskék, opera gramofonon. — Warszawa. 19. Zenekari hangverseny. 21. Egyházi zene. 22. Könnyű zene. Utána: Chopin-hangverseny.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Meer Mór és Fia festéknagykereskedő cégtől kiléptem és a mai nappal a Városliget csarnokkal szemben, Str. Colonel Pirici 1., (volt Vörösmarty-uca) alatt festék-, lakk- és filzszerszámüzletet nyitottam. Kérem a t. közönség, valamint ismerőseim szives támogatását. Szakszerű kiszolgálás, szolid árak. Tisztelettel: Kovács József.